



LE RETOUR DES 'DRAGS'



2 VICTOIRES POUR ZOÉ

PAGE 18

Cadets de l'Air Escadron 814

Revue annuelle

page 5

SÉCURITÉ À BICYCLETTE

PAGE 15

TROUPE AKKOR

toujours aussi professionnelle

page 3

LES FAUSSES ALARMES UN NOUVEAU RÈGLEMENT MUNICIPAL

PAGE 4



MAURICE CÔTÉ prés.



Maurice Côté Automobiles inc.

637, av. ST-LOUIS - PLESSISVILLE

Tél.: (819) 362-7324

Fax: (819) 362-6801



RÉJEAN BEAUDOIN
vendeur



BERTRAND CARRIER
vendeur



YVON VIGER
vendeur



PIERRE TARDIF
vendeur

Climatiseur GRATUIT
OU RABAIS

équivalent variant entre \$1500 et \$2000
sur 323-Protégé-Cronos-MX-6-MPV-Camionnette

Garantie de 6 ans ou 120,000 km incluse
sur 323 et Protégé
TOUT LE MOIS DE MAI



mazda
Je me sens bien



**Question
retraite,
notre
Standard
fait
beaucoup
parler
de
lui**



Membres du Syndicat National
de la Métallurgie de Plessisville
inc. (Forano),
et du Syndicat National des
Employés de Bureau de
Plessisville

**RE: LIQUIDATION DE VOTRE
CAISSE DE RETRAITE**

Le 8 juin prochain,
votre caisse de retraite
sera liquidée.

Nous sommes en mesure de
vous offrir un service
personnalisé pour un CRI, un
FRV ou une rente viagère.

*À la Standard Life, nous ne vous racontons pas des histoires
de pêche.*

*Nous sommes un des chefs de file dans le domaine des
produits de retraite et d'épargne.*

*Nous vous offrons à la fois une sécurité financière «triple A» et
des produits qui répondent à vos besoins.*

*Si vous recherchez la sécurité et la souplesse qu'offrent nos
REER, vous ne vous sentirez jamais dépaysé à la Standard Life
grâce à notre service personnalisé.*

*Bref, vous n'aurez que de bonnes choses à raconter sur notre
Standard une fois votre retraite arrivée.*



Même si votre décision est déjà prise, contactez-nous pour plus d'informations



Guy Béliveau



François Vigneault



Claude Béliveau

BÉLIVEAU, VIGNEAULT & ASSOCIÉS INC.

COURTIERS EN ASSURANCE-VIE, COLLECTIF, RÉGIME DE RENTE

34, rue Perreault, Victoriaville (Québec), G6P 5C8

(819) 758-6473

**Opération radar sur le
secteur de Plessisville
Plusieurs
arrestations pour
vitesse excessive**

par Renaud Binette
PLESSISVILLE —

Durant toute la
journée de vendredi,
les policiers ont mis un
frein à ceux qui a-
vaient le pied trop pe-
sant. Une opération
bien planifiée qui a
nécessité le travail de
trois policiers dont un
bien camouflé dans
une camionnette "fan-
tôme".

C'est sur la route

«Ce secteur est très
dangereux et les gens
s'engagent souvent à
trop grande vitesse sur
ce secteur» affirme
Jacques Paradis qui est
surpris et heureux de
ne pas avoir plus d'ac-
cidents que ça sur cette
section de la 116.

Par contre, Jacques
Paradis ainsi que le
policier Claude Habel
s'entendent pour dire
que les gens roulent
moins vite qu'avant.

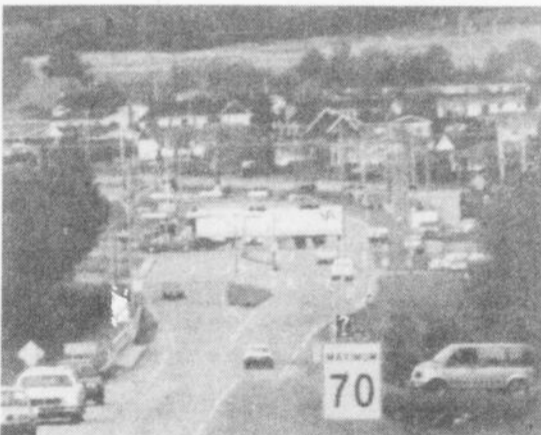


An coin de la 116 et St-Édouard, les a-
gents ont intercepté plusieurs véhicules
fautifs.

116, à l'entrée de
Plessisville que les a-
gents ont installé leur
barrage d'interception
et plusieurs arresta-
tions, surtout pour la
vitesse excessive mais
également pour des
dépassements illégaux
pour certains avis de
48 heures.

«Des gros rouleux y en
a de moins en moins
sans doute à cause des
contraventions élevées
disent-ils».

Plus d'une trentaine
de contraventions ont
été émises durant cette
opération qui en a fait
réfléchir beaucoup sur
la vitesse excessive.



La limite de vitesse de 70 km/h est bien in-
diquée et le véhicule fantôme se trouve è-
tre juste à la droite de celui-ci sur la photo.

À lire à l'intérieur

Soirées, Remerciements	10
Événements et Gens	12
Horoscope	8
Avis publics	14
Sports et Loisirs	18
Cartes professionnelles	20
Cartes commerciales	22
Agriculture	24
Annonces classées	25

La Troupe Akkor: mission accomplie

Des spectacles de plus en plus professionnels

par Renaud Binette

PLESSISVILLE —

Ils étaient 88 à performer sur la scène de l'auditorium et leur mission était claire mais pas nécessairement simple. La mission: plaire à 2500 personnes en 3 jours et en 6 représentations,... et la mission semble avoir été accomplie.

Le travail de ces jeunes dirigés par une équipe d'animateurs et d'animatrices remarquables a porté fruits et le public n'a pu qu'être ébahi devant un spectacle d'une aussi grande qualité.

Il ne semblait pas y avoir de malheureux parmi les participants de cette troupe. La seule tristesse visible était celle de devoir ranger le tout et libérer l'auditorium après une expérience aussi enrichissante que plaisante.

La qualité technique de ce spectacle était remarquable et ce

projet de 20 semaines a permis aux jeunes de vivre et de connaître le monde du spectacle à la façon des grandes vedettes.

Une bonne partie de ce succès peut être attribué à l'équipe des décors qui était dirigé par Nathalie Gosselin et Pierre Binette. Ces deux animateurs n'ont rien laissé de côté pour tenter d'impressionner le public. Des décors impressionnants et colorés ont été fabriqués par les jeunes, avec bien sûr une supervision de ces deux animateurs.

Le jeu des comédiens, les danses, les chants et même les changements de décors ont tous fait réagir le public présent à ces représentations de la fin de semaine. Le spectacle, très visuel, avec des décors, rappelons-le impressionnants formant presque une chorégraphie lors de certains changements. Ce qui a semblé avoir plu à la foule présente qui a même réservé des applaudissements pour certains changements de décors. C'est donc dire que le travail ne se fait pas uniquement sur la scène mais également dans les coulisses.

Encore une fois, les responsables de la mise en scène Stéphane Drolet, Jasmine Rochette et Lucie Brassard s'étaient donnés le mandat d'utiliser non seulement la scène mais toute la salle. Le public devait être attentif à tout moment car les comédiens et les danseuses apparaissaient de partout.

Les deux autres animatrices de la troupe étaient Lynda Labonté et Sandra Vigneault. Elles avaient la responsabilité des danses ainsi que la tâche de répartir toutes les danses aux 25 jeunes danseuses de la troupe.

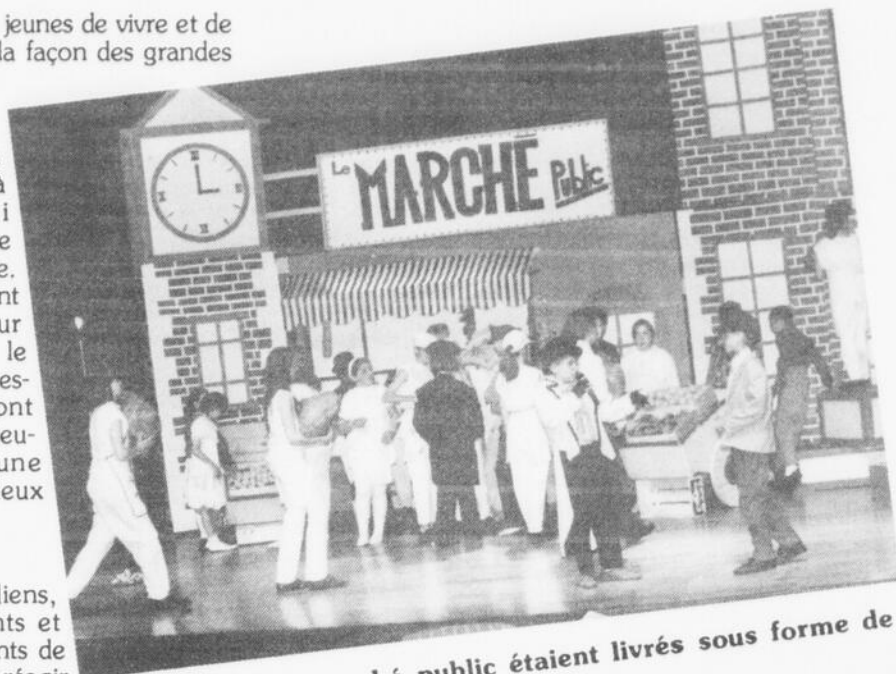
C'est un travail d'équipe qui a permis de faire un succès de cette comédie musicale.

Ce spectacle, d'une qualité encore supérieure, a probablement convaincu plusieurs jeunes de revenir l'an prochain dans la troupe et même pour certains de s'y joindre.

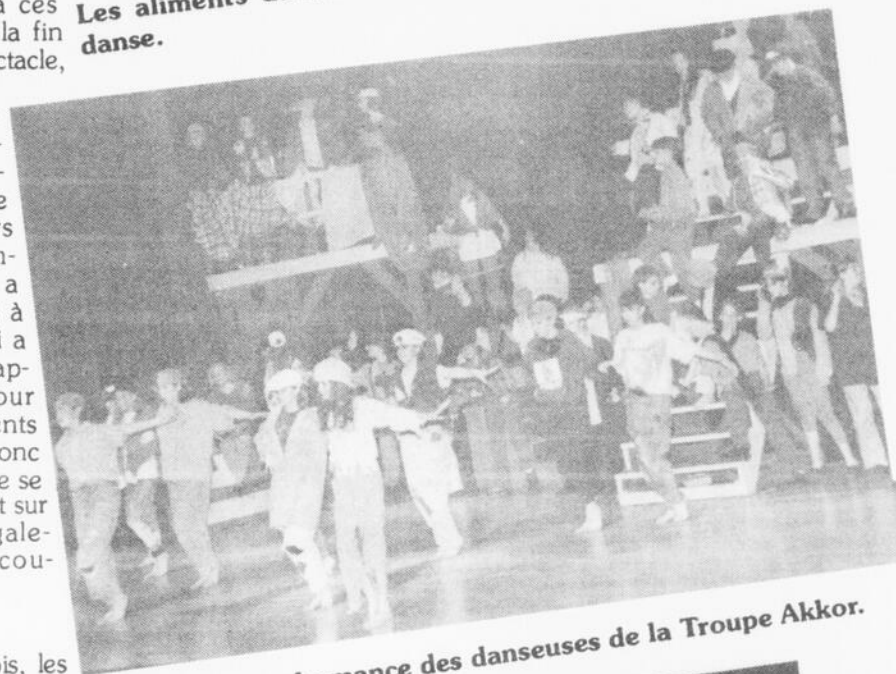
Un 10e dont on se rappellera longtemps!



Un bon bain pour Oliver qui vient d'être repêché par M. Brown.



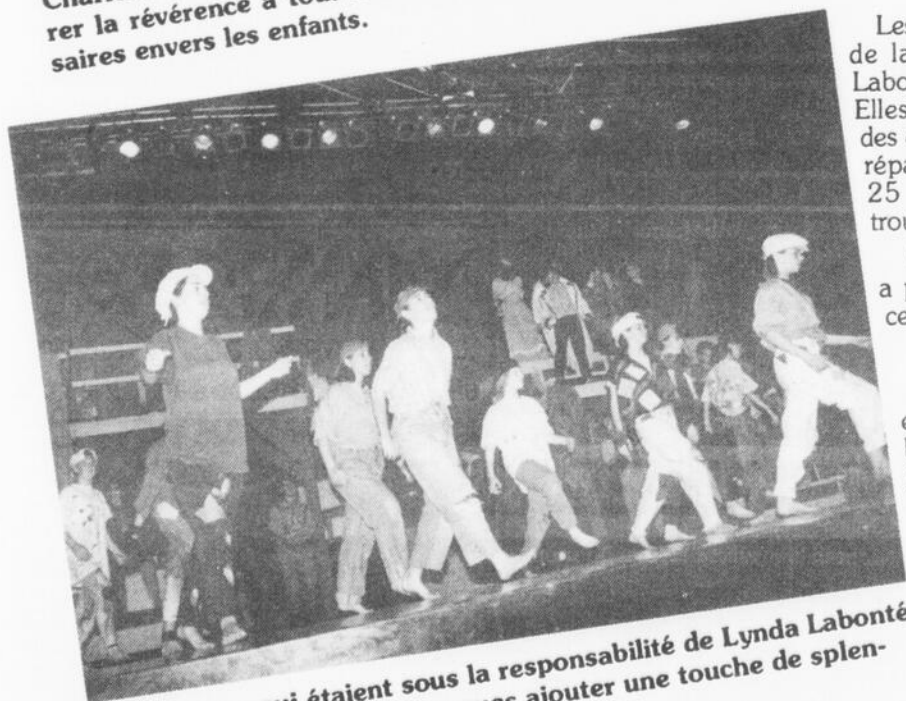
Les aliments du marché public étaient livrés sous forme de danse.



Une belle performance des danseuses de la Troupe Akkor.



Charles Dickens était joué par David Ouellet lequel est venu tirer la révérence à tous ceux qui savent poser les gestes nécessaires envers les enfants.



Les danses, qui étaient sous la responsabilité de Lynda Labonté et Sandra Vigneault sont venues ajouter une touche de splendeur à cette production.



Les jeunes comédiens sont passés par toute la gamme des sentiments dans ce spectacle.

Nouveau règlement municipal pour diminuer le nombre de fausses alarmes 1083 fausses alarmes en 6 ans, dont 191 en 1992

par Renaud Binette
PLESSISVILLE —

Un problème de taille que celui des fausses alarmes à Plessisville. Insouciance des gens, incompetence envers l'utilisation des équipements ou mauvais fonctionnement des systèmes, peu importe les raisons, chaque fois qu'une alarme est déclenchée sur le secteur de la Ville de Plessisville, les policiers municipaux doivent intervenir, et ce, dans le plus bref délai.

«Ça stress les agents, les voisins et les propriétaires, et souvent, puisqu'il s'agit majoritairement de fausses alarmes, ça fait déplacer toutes ces personnes inutilement», affirme le directeur de la Sûreté municipale, Jacques Paradis qui craint des incidents fâcheux pour son personnel et pour la population car avec une forte majorité de fausses alarmes, les agents deviennent désarmés mentalement et lorsqu'ils auront à

affronter une infraction véritable, ces derniers pourraient sous-estimer le danger et leur vie, ainsi que celles des résidents qui risqueraient d'être en danger.

Un danger potentiel et des déplacements inutiles, sans compter que durant de telles opérations les agents doivent prioriser ces événements à d'autres, qui pour l'instant sont moins importants, mais qu'après la constatation de la fausse alarme, aurait pu être prioritaire.

On compte à 191, le nombre de fausses alarmes pour l'année 1992 sur le secteur de la municipalité de Plessisville et dans les 6 dernières années, une moyenne de 180,5 fausses alarmes par année ont été déclarées avec un total de 1083 appels depuis janvier 1987 jusqu'à décembre 92. «C'est beaucoup!», affirme Jacques Paradis qui avait soumis deux versions de projets au



Un règlement municipal sur l'utilisation d'un système d'alarme.

Conseil municipal pour tenter de renverser la vapeur et diminuer le nombre d'interventions.

En effet, en janvier 1992, le directeur de la Sûreté municipale avait présenté un projet "A" qui visait la sensibilisation des personnes concernées et un projet "B" qui visait

une réglementation des systèmes d'alarme de tout le secteur desservi par les policiers municipaux.

À cette époque, le Conseil municipal avait opté pour le projet de sensibilisation, croyant qu'avec une bonne promotion, les usagers pourraient mettre une attention

spéciale à leur équipement.

Le service policier a fait une grande campagne de sensibilisation avec les médias concernant les dangers potentiels que couraient les policiers ainsi que les dépenses relatives à de tels déplacements souvent inutiles, des lettres

étaient envoyées aux propriétaires et locataires de systèmes d'alarme. «On a même précisé aux contrevenants que nos interventions n'étaient pas facturées pour le moment mais qu'éventuellement, elles pourraient l'être si la situation demeurait la même».

Le Conseil municipal avait donc choisi de miser sur la promotion et la sensibilisation mais compte-tenu du manque de coopération des propriétaires et locataires de systèmes d'alarme, car disons-le, le nombre de fausses alarmes ayant plutôt augmenté que diminué (de 165 en 1991, il est passé de 191 en 1992), les conseillers ont décidé d'adopter un règlement municipal, le 17 mai dernier, qui allait légiférer l'utilisation de systèmes d'alarme.

Il s'agit du règle-

ment 1249 qui obligera toute personne utilisant pour elle-même ou pour un tiers, ou installant ou modifiant un système d'alarme de quelque catégorie que ce soit de détenir un permis du service de police à cette fin.

Les policiers appliqueront ce nouveau règlement à compter du 1er septembre 1993 et le permis lui, sera disponible à compter du 7 juin 93 à l'Hôtel de Ville.

Ce permis est personnel et non transférable. Bien que le règlement 1249 soit maintenant en vigueur, les personnes concernées auront jusqu'au 1er septembre 1993 pour se procurer le permis. Passé cette date, les propriétaires qui ne se seront pas soumis à cette nouvelle exigence, seront passibles d'une amende de 100\$.

Dossier des fausses alarmes

Un permis gratuit et obligatoire... et des amendes sévères

par Renaud Binette
PLESSISVILLE —

Après une campagne de sensibilisation qui n'a pas porté fruit, c'est-à-dire que le nombre de fausses alarmes n'a pas diminué, le Conseil municipal est intervenu en demandant au directeur de la Sûreté municipale de Plessisville, Jacques Paradis, de créer un règlement afin de légiférer les systèmes d'alarmes sur le territoire de la municipalité.

Les objectifs d'un tel règlement sont simples: Il s'agit de diminuer le nombre de déplacements, coûteux et inutiles des agents; d'éviter les accidents, car les policiers deviennent désarmés mentalement, et cela peut être très dangereux lors d'un appel véritable; et aussi de mettre à jour un fichier, le plus complet possible, de tous les propriétaires et locataires de système d'alarme du territoire afin d'avoir le plus de renseignements possibles en cas d'appels et d'interventions.

Bien qu'en force présentement, le nouveau règlement sera

appliqué à compter du 1er septembre 1993 et les permis seront disponibles à l'Hôtel de Ville au 1700 St-Calixte, à compter du 7 juin 1993.

On est conscient à la sûreté municipale que des malfonctionnements peuvent être la cause de certains appels, mais on veut surtout que les gens deviennent plus responsables de leur équipement et de l'utilisation de celui-ci.

Il y aura des amendes aux contrevenants car comme le dit M. Paradis «Le nombre de fausses alarmes est trop élevé et les gens devront porter une meilleure attention car le montant des amendes décrété par le Conseil municipal en fera réfléchir plusieurs».

Les détenteurs de système d'alarme n'auront droit qu'à deux (2) fausses alarmes par période de douze (12) mois. À la troisième fausse alarme, le détenteur se verra remettre une amende de 100\$ et des frais, et ce à chaque fausse alarme suivante si le cas se produit.

Des copies du nouveau règlement (#1249) sont disponibles à l'Hôtel de Ville, et il serait très important pour les personnes concernées, de se procurer celui-ci, car il contient toutes les informations relatives aux catégories de systèmes, les renseignements à fournir pour le permis, et surtout les explications de certaines infractions suivies d'amendes qui pourraient malheureusement être la conséquence d'une nuisance à ce règlement municipal.

Voici quelques points qui sont contenus dans ce document:

Le permis sera "gratuit". Par contre, il sera périmé en cas de modification du système d'alarme ou de changement d'occupant du local protégé.

Le permis sera "obligatoire". C'est dans le but, de créer un inventaire d'informations en cas d'intervention. Il sera obligatoire pour toute personne utilisant pour elle-même ou pour un tiers, installant ou modifiant un système d'a-

larme de quelque catégorie que ce soit. Ce permis est personnel et non transférable.

Le détenteur du permis doit immédiatement informer le service de police de tout changement dans les informations requises à la demande de permis (nom, adresse, no. téléphone, etc).

Si des informations ne sont pas mises à jour, le détenteur pourra être passible d'une amende de 100\$ et des frais.

Il y a trois catégories de systèmes d'alarme: les systèmes autonomes reliés à un appareil sonore (cloche, sirène et autres qui doivent cesser leur bruit après 30 minutes), les systèmes reliés à une centrale privée où un représentant informe les policiers, et les systèmes déclenchant un appel téléphonique automatique avec message pré-enregistré au numéro de téléphone du service de police.

On apprendra aussi dans ce document qu'un fonctionnaire ou un employé de la municipalité est autorisé à interrompre le signal

sonore d'un système d'alarme et de pénétrer (selon le cas) à cette fin dans l'immeuble où est installé ce système si personne ne s'y trouve à ce moment. Les frais et les dommages occasionnés à l'immeuble et au système sont à la charge du propriétaire du système. Les personnes ont 30 minutes pour faire cesser le bruit de l'appareil.

Donc des mesures un peu sévères diront certains, mais ce problème ne touche pas seulement la municipalité de Plessisville et dans certaines régions de Montréal, certains corps policiers ont décidé de ne plus répondre aux appels d'un propriétaire après une quatrième fausse alarme, ce que M. Paradis refuse catégoriquement de faire préférant continuer de protéger les établissements plutôt que d'ouvrir la porte toute grande aux voleurs.

C'est un changement d'habitudes qui obligera les gens à être plus vigilants compte tenu des pénalités encourues.

La Feuille d'Érable
PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

Publiée par
Les Publications Appalaches Ltée
Andrée Wright, présidente
1646 Av. St-Laurent - C.P. 160
Plessisville, Qc.
G6L 2Y7 - 819-362-7049
Télécopieur: 819-362-2216

Au service du territoire de la
M.R.C. de l'Érable

Fondé en 1945 par Jean-Paul Houde
et Adrienne Savoie Houde

Editeure (362-6164)	Andrée Wright
Conseiller publicitaire	André Cloutier
Directrice de l'atelier Atelier-Montage	Sylvie Tremblay Sylvie Drolet
Directeur de l'information Journaliste Journaliste	Jean Fontaine Sonia Nolet Renaud Binette

Toute reproduction d'annonces, de textes ou de photos est strictement interdite sans l'autorisation de la direction. Les textes qui sont adressés au journal deviennent la propriété de La Feuille d'Érable.

La Feuille d'Érable ne se tient pas responsable des erreurs pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur.

Abonnements: Canada \$17.00 /1 an (TPS + TVP incl.)
\$14.00 /6 mois (TPS + TVP incl.)
Etats-Unis \$60.00 /1 an (TPS + TVP incl.)

le réseau
élect
LES JOURNAUX SELECT DU QUÉBEC INC.

Membre
de l'Audit Bureau
of Circulations

LES HEBDOS RÉGIONAUX
ASSOCIATION DES ÉDITEURS
DE LA PRESSE HÉBDOVAIRE
RÉGIONALE FRANCOPHONE

Imprimé aux ateliers de
Imprimeries Québécois Inc.
St-Romuald
Distribué par
La Société Canadienne des Postes
Envoi de publication
Enregistrement No. 0592

Le Sergent de section Patrick Couture se mérite la Médaille Stratchona

par Renaud Binette
PLESSISVILLE —

Samedi dernier, le 29 mai avait lieu la revue annuelle des Cadets de l'air de l'Escadron 814 Optimiste de Plessisville. Une autre soirée chargée où le public ainsi que les invités d'honneur ont pu constater le travail qu'ont fait les jeunes de l'escadron à travers plusieurs démonstrations où le synchronisme et l'agilité étaient présents.

Marche, musique, exercices militaires, rassemblement, rien n'a été mis de côté pour plaire au Major Réal Côté.

Les remises de récompenses ont suivi les démonstrations et la Médaille Stratchona, qui est la plus haute distinction pour les cadets et cadettes, est allée au Sergent de section Patrick Couture. Elle lui a été remise par le Major Réal Côté.

La Médaille de la Légion Royale Canadienne qui est remise au cadet ou à la cadette le plus représentatif du mouvement des Cadets dans sa communauté est allée au Caporal Chantal Guillemette.

Le Sergent de section Karine Brissette s'est méritée le Trophée Je me souviens pour son sens du devoir accompli, sa tenue et sa discipline.

Le Trophée du Commandant est allé au Sergent Nathalie Caron.

Des plaques persévérances ont également été remises à l'Adjudant 2e classe Julie Caron, le Sergent de section Karine Brissette, le Sergent

de section Patrick Couture, le Sergent de section Sylvie Leblanc, le Sergent Nathalie Caron, le Caporal Christian Blondeau et le Caporal Daniel Jacques.

Les autres récipiendaires ont été: le Caporal Mélissa Belle-

dette Karine Ramsay a reçu le Trophée de musique, la Cadette Jessica Caouette a reçu le Trophée de pilotage, le Caporal Bryan Paradis le Trophée de Précision et le Cadet Martin Doyon le Trophée de Survie.

Des récompenses

allées à la Cadette Jessica Caouette, tandis que le Caporal Marie-Claude Cloutier et l'Adjudant de 2e classe Julie Caron se méritaient le même titre pour les niveaux 2 et 3 respectivement.

Suite à la remise de récompenses, le Major

divers sujets, tels les premiers soins, la survie en forêt et d'autres tout aussi intéressants.

CHEZ LES CADETS ROYAUX

En cette même

journée, et en matinée, se tenait à Victoriaville la Revue annuelle des Cadets Royaux de l'Armée Canadienne. Durant cette revue, il serait important de souligner la

récompense que s'est méritée Mélanie Morin qui est Adjudant Chef du Corps de Cadets 2728 Optimiste de Victoriaville. Mélanie qui demeure à Notre-
Suite page 7



La Médaille Stratchona, emblème d'excellence au Sergent de section Patrick Couture. Elle lui a été remise par le Major Réal Cloutier

mare pour le Trophée sociabilité, la Cadette Caroline Bourgeois et la Cadet Patrick Paradis nommés recrues de l'année 93, la Ca-

de niveau ont également été offertes aux cadets pour leur travail, leur discipline et leur tenue, au Niveau 2, la récompense est

Cloutier ainsi que la foule présente se sont empressés de visiter les quelques kiosques préparés par les jeunes cadets, traitant de



L'Adjudant chef Mélanie Morin du Corps de cadets 2728 des Cadets Royaux s'est méritée le Trophée du Commandant Mélanie, originaire de Notre-Dame de Lourdes est en compagnie du Lt/Colonel Paradis et du S/Lt Bruno Gagnon.

Dimanche le 13 juin 1993

Messe de la Fête Dieu à 10 heures

Messe à l'ancienne avec procession au reposoir comme ça se faisait dans le temps

Lancement de l'Album

à cette occasion, un vin d'honneur sera servi à l'entrée suivi d'un buffet froid au coût de

\$5.00/adultes et \$3.00/enfants.

À 14 heures dévoilement officiel de l'album souvenir avec remise et vente de cet album.

Invitation à la population à porter leurs costumes d'époque

Semaine intensive des activités du Centenaire 15-16-17-18 JUILLET 1993

Une invitation de votre hebdomadaire

La Feuille d'Érable

PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

6.9%

OU rabais allant jusqu'à \$1250.00

SUR LES MODÈLES 1992-1993

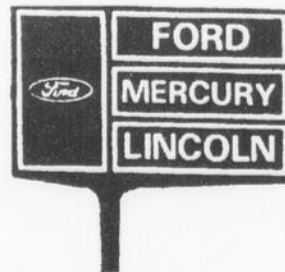
ESCORT
TRACER
TEMPO

TOPAZ
AÉROSTAR

CAMIONS
Série F
à cabine simple

Passer nous voir tous les jours de la semaine jusqu'à 21h00 et le samedi jusqu'à midi

Informez-vous de notre programme **EQT**



les automobiles **MAILHOT INC.**
50, route 116 - PRINCEVILLE
C.P. 157 - Plessisville
(819) 364-3114

Les adultes veulent des réponses vite!

Quel est l'avenir du centre de jour au PAM?

par Renaud Binette
PLESSISVILLE —

Les élèves adultes du Pavillon André Morissette (PAM) veulent bien planifier pour l'année prochaine mais voilà qu'un trou noir semble être sur leur chemin. «Que se

passera-t-il avec le centre de jour l'année prochaine? Où irons-nous? Est-ce que le centre deviendra un centre de soir comme partout ailleurs? Pourquoi éliminer un centre qui reçoit plus de demandes qu'il y a de places disponibles?

Quand pourrons-nous savoir?»

Des questions, ils en ont, mais des réponses, pas vraiment. Les dirigeants des deux commissions scolaires impliquées (Jean-Rivard et Victoriaville) semblent se

lancer la balle en refusant de confirmer l'avenir du centre.

«Écoutez! ce centre est très populaire car c'est un des rares centres de jour, dans la région affirmaient certains élèves qui ajoutaient qu'ils n'auraient qu'un seul choix à faire si le centre redevenait un centre de soir, celui de redevenir décrocheur, ce qui ne semble pas être un objectif d'aucune des deux commissions scolaires.

La popularité des cours de jour devrait être un facteur important et les deux commissions scolaires devraient le prendre en considération avant de procéder à un réaménagement de ce secteur scolaire.

En plus, voilà que ces adultes doivent faire des choix pour l'année prochaine mais sans savoir ce qui se passera l'année prochaine. Il y a une

crainte de voir disparaître le centre de jour puisqu'on doute que l'Éducation aux adultes de la Commission scolaire de Victoriaville ait les moyens financiers de se payer l'école St-Calixte. «À peine pouvait-il se payer le PAM et voilà que St-Calixte serait plus dispendieux à cause de l'entretien de la bâtisse».

On souhaite que les 2 commissions scolaires en arrivent à une entente le plus tôt possible.

La Polyvalente La Samare serait un autre choix, mais de jour, on en doute chez les adultes du PAM.

Est-ce que les deux parties impliqués ont des cartes cachées, les adultes du PAM le souhaitent et ils veulent que la décision qui sera prise, en soit une qui préservera les cours de jour, les élèves seraient satisfaits de pouvoir continuer

leur formation ailleurs, près de Plessisville mais avec le même horaire, même si on doute qu'à Victoriaville il y ait une possibilité d'ouvrir un centre de jour.

«Est-ce que le centre ira à Drummondville ou Thetford Mines, ou encore plus loin? On espère que non.

«On est en train de faire comme le département d'usinage qui fonctionnait bien ici, et qu'on a transféré à Victoriaville il y a quelques années» affirment d'autres élèves furieux de voir disparaître tout ce qui marche bien à Plessisville vers d'autres villes.

On veut savoir ce qui se passera pour l'année prochaine, mais en tant que parents, on cherche à comprendre des choses aussi comme cette décision qui est d'envoyer des jeunes du

primaire avec des plus vieux du secondaire dans la même école qu'eux.

Les élèves étaient emballés des services offerts dans les locaux du Pavillon André Morissette et les élèves proviennent d'un peu partout pour profiter du centre de jour, en utilisant le service d'autobus des jeunes. En allant poursuivre leur formation le jour, en même temps que leurs enfants, ces adultes peuvent avoir une vie familiale plus stable et cela aide au rendement scolaire, autant pour eux adultes que pour les enfants qui fréquentent les écoles primaires et secondaires.

Les élèves du PAM ne cherchent pas à entrer en guerre avec les deux commissions scolaires, mais ils trouvent ça très désolant de n'avoir reçu aucune réponse claire et précise sur l'avenir de leur centre.

Le TOURISME CHEZ NOUS



**FAITES VITE!
ÉDITION
8 JUIN**

Restaurateurs, hoteliers, dépanneurs etc., faites connaître votre entreprise ou commerce aux touristes qui viendront nous visiter cette année.

Une publicité dans notre cahier touristique fera découvrir les services que vous offrez.

12,500 COPIES

Contactez-nous:

LA FEUILLE D'ÉRABLE

819-362-7049



*L'incroyable
force de la
coopération*

**Laurierville
Lourdes
Lyster
Plessisville
Villeroy**

Les Caisses populaires Desjardins

UNE COOPÉRATIVE DES SERVICES FINANCIERS

Devenir membre d'une caisse signifie entre autres accéder à un éventail complet de services.

LES SERVICES DE FINANCEMENT

Les principaux services de financement que le membre peut obtenir à une caisse Desjardins sont le prêt personnel, le prêt hypothécaire, la marge de crédit personnelle, la marge de crédit agricole, le prêt aux étudiants, le transfert de prêts par subrogation, le financement et le crédit aux entreprises, etc.

LES SERVICES D'ÉPARGNE ET DE PLACEMENT

Les services d'épargne et de placement sont fort nombreux. En voici quelques-uns: la caisse scolaire, le compte d'épargne stable à intérêt quotidien, le compte à rendement croissant Desjardins, le dépôt à terme, les parts permanentes Desjardins, le régime enregistré d'épargne-retraite (REER), le régime enregistré d'épargne-études (REEE), le fonds enregistré de revenu de retraite (FERR), etc.

LES SERVICES AUTOMATISÉS

Modernes et rapides, les services automatisés facilitent la gestion financière. L'événement du réseau Intercaisses, puis de la carte Multiservices Desjardins a permis la création de nombreux services: dépôt direct, guichet automatique, imprimante libre-service, transactions intercaisses, paiement direct Desjardins, retrait direct et virement automatique.

LES SERVICES COMPLÉMENTAIRES

Une vingtaine de services complémentaires sont offerts pour répondre à divers besoins: carte Visa Desjardins classique, carte VISA OR Desjardins, chèque visé, chèque de voyage, coffret de sûreté, mandat, transfert de fonds par télécommunication, paiement de factures, etc.

Smoked Meat (Boeuf fumé
tranché) **3.98** lb
Cretons maison 225 gr. **1.98** ch
Bacon tranché, vrac **1.78** lb

6 AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

MEILLEURS PRIX POUR LE
BOEUF À CONGÉLATEUR

OUVERT
7 JOURS PAR
SEMAINE

BOULANGE

Pain frais à tous les jours

**CENTRE DE LA
VIANDE PLESSIS**

1575 Rousseau -
Plessisville - 362-6140

Cubes de boeuf
pour brochette **4.48** lb
Boeuf haché mi maigre **1.98** lb
Côtes levées de porc
(Spare Ribs) **1.98** lb

**Suite de la page 5
22e Revue
annuelle**

Dame-de-Lourdes s'est vue remettre le Trophée du Commandant par le Lieutenant Colonel Gilles Paradis, qui a participé à deux missions de paix des Nations-Unies à Chypres et le Sergent/Lieutenant Bruno Gagnon.

La Médaille de la Légion Royale Canadienne, remise par M. Joachim Turgeon au Caporal Chantal Guillemette.



Action Toxicomanie Bois-Francs Une année chargée pour l'organisme: 1100 consultations téléphoniques

par Renaud Binette

PLESSISVILLE —Le rapport annuel 1992-93 montre que l'organisme Action Toxicomanie Bois-Francs, situé au 59 Monfette à Victoriaville, a tenu plus de 1100 consultations téléphoniques avec des organismes, des parents, des adultes et des jeunes.

De plus, 544 consultations au bureau ont été recensées et l'organisme a aussi participé à une vingtaine de conférences téléphoniques. L'organisme s'est aussi rendue à plus de 40 reprises dans des écoles de la région, ce qui signifie que 3610 jeunes ont été rencontrés.

Beaucoup de travail pour les gens de cet organisme qui ont aussi fait une enquête dans 8 écoles secondaires de la région afin d'en connaître davantage sur la consommation de drogue des jeunes.

Les résultats de cette vaste enquête ont été présentés la semaine dernière. Elle était menée auprès de quelques 4500 jeunes du premier au cinquième secondaire.

L'enquête révèle que 27% d'entre eux fument la cigarette et que c'était à l'âge de 12 et 13 ans que la majorité avait commencé cette habitude.

Il est très facile de se procurer de l'alcool, 32% considèrent la chose très facile et 36% assez facile. Par contre, 25% des répondants affirment n'avoir jamais pris d'alcool.

Bien que 77% disent n'avoir jamais consommé de cannabis, 31% de ceux qui en prennent ont connu leur première expérience à l'âge de 14 ans et le prennent avec des amis à 82% des cas et seuls à 5% seulement. Les étudiants de secondaire 3 représentent la plus forte majorité avec 29% de fumeurs occasionnels de cannabis.

Les inhalants ne semblent pas être très populaires car 90% des répondants affirment n'avoir jamais inhalé de colle.

Une majorité de jeunes répondants affirment n'avoir jamais consommé de cocaïne avec une proportion de 95% et 27% de ces jeunes ont eu leur première expérience à l'âge de 14 ans pour 18% à l'âge de 15 ans et 16% à 13 ans.

Les hallucinogènes et les médicaments ne semblent pas non plus être les drogues les plus utilisées car, respectivement, 82% et 91% des jeunes affirment n'avoir jamais avoir consommé ces types de drogues.

Mentionnons que l'enquête, un questionnaire de 50 questions, a été proposé aux jeunes de 8 écoles, soit la Polyvalente La Samare de Plessisville, l'école Ste-Marie de Princeville, la Polyvalente Le Boisé de Victoriaville, l'école Monique Proulx de Warwick, le Collège Horizon de Ham-Nord, l'école Ste-Anne de Davelyville et les écoles Le Tandem et Morissette de Victoriaville.

SPÉCIAUX SUR PNEUS

LT 205/75R14 lettré blanc
Goodyear à partir de \$39.95
P 215/60R14 Eagle GT + 4

AUSSI plus de 600 pneus usagés en inventaire

(819) 362-6060
alignement du rond point inc.

466 St-Calixte, Plessisville, G6L 3B9



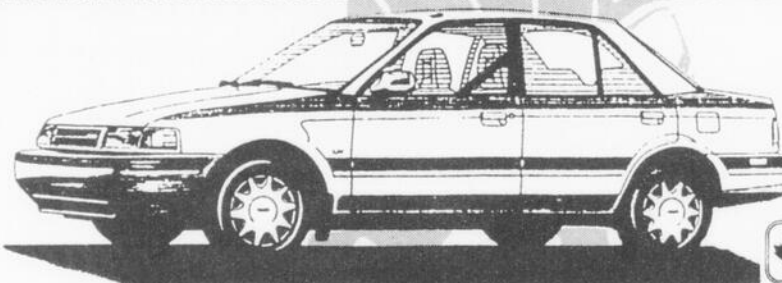
DISCO BAR L'Imprévu (Terrasse avec piscine)

**MOTEL LE PHARE PRÉSENTE
LA 5IÈME ÉDITION DE SON TOURNOI DE GOLF**

**MARDI LE 15 JUIN 1993
AU CLUB DE GOLF PLESSISVILLE**

**Pour le 5ième
au trou No 5 normal 3
trou d'un coup et vous gagnez**

UNE MAZDA PROTÉGÉ SE 5 VITESSES
EN COLLABORATION AVEC MAURICE COTÉ AUTOMOBILES concessionnaire MAZDA



La Feuille d'Érable
PLESSISVILLE, M.R.C. DE L'ÉRABLE

Date limite pour inscription, mardi le 8 juin 1993. Hâtez-vous!
Motel Le Phare remercie les commanditaires de leur appui.



Société mutuelle
d'assurance générale
des Appalaches

PROMUTUEL

MOLSON O'KEEFE
Rep. Denis Jacques

IMPRIMERIE BINETTE ENR.	DECORATION PROVENCHER ET SOULIGRE INC.	JEAN-CLAUDE MORRISSETTE, COURTIER D'ASSURANCE
IMPRIMERIE FILLION ENR.	DECOR 1715 INC.	PORTES ET FENÊTRES VB INC.
IMPRIMERIE LVL LTEE	BUANDERIE PAUL MAURICE (1979) INC.	TRAITEMENT D'EAU BOIS-FRANCS INC.
ELECTROCENTRE 2000	PLOMBERIE 1750 INC.	MULTI-POMPE ENR.
LA MAISON DU PRÉLART INC.	EQUIPEMENT BUREAU BOIS-FRANCS INC.	PRO-NATURE SPORTS ENR.
QUINCAILLERIE V. RACHEL ENR. (OUVERT 7 JOURS)	VITRERIE DE L'ÉRABLE INC.	ANDRÉ LALONDE SPORT
FLEURISTE PLESSIS (1990) INC.	GARAGE ANDRÉ CHAGNON INC.	PNEU DESJARDINS ET FILS INC.
JEAN GOSSELIN CGA	ALIMENTATION BONICHOIX DE PRINCEVILLE	MENUISERIE DESHARNAIS INC.
QUINCAILLERIE C. DESJARDINS INC.	MERCERIE POUR HOMMES CHARLAND	SMAG (SOCIÉTÉ MUTUELLE D'ASS. GÉN.)
MATÉRIAUX A. DROLET INC.	CLUB DE GOLF DE PLESSISVILLE	PROMUTUEL (DES APPALACHES)
PLOMBERIE F. BRETON (1975) INC.	CORDONNERIE M. LEMIRE ENR.	RESTAURANT MAX POUTINE
MATELAS PLESSIS INC.	STUDIO PLESSIS	MOLSON O'KEEFE
NET SEC ENR.	CONSTRUCTION LÉO PAUL CÔTÉ	LABATT 50 BOUTIK ÉLECTRIK
	NOTAIRE BOUDREAU	

INFORMATIONS : 362-3761 - 362-3325
DANIEL OU RICHARD

Horoscope

Gémeaux 21 mai au 21 juin

L'ami «Cupidon» vous visite cette semaine. Laissez-vous imprégner du romantisme et de la tendresse qui se manifeste en vous.

Cancer 22 juin au 22 juillet

Vos affaires et vos loisirs peuvent entrer en conflit cette semaine. C'est à vous de décider ce que seront vos priorités. Choisissez le meilleur et vous serez gagnant.

Lion 23 juillet au 23 août

La négligence, cette semaine, peut vous mener à de sérieuses conséquences. Votre avenir est menacé, agissez prudemment.

Vierge 24 août au 22 septembre

Les amis sont comme les fleurs. Tous deux doivent être nourris adéquatement pour qu'ils s'épanouissent.

Balance 23 septembre au 23 octobre

Faites face aux dures tâches. Cette semaine, vous pourrez accomplir beaucoup de choses qui pourraient mener à bien.

Scorpion 24 octobre au 22 novembre

Une personne seule ne peut résoudre tous les problèmes de la société. Vous devriez accepter l'aide que l'on vous propose et tout le monde serait content.

Sagittaire 23 novembre au 21 décembre

La routine doit reprendre cette semaine. Au travail, redevenez productif et à la maison, assumez votre rôle sérieusement.

Capricorne 22 décembre au 20 janvier

Mettez toutes les chances de votre côté. Des gens importants vous surveillent. Vous serez la personne choisie.

Verseau 21 janvier au 19 février

Ne soyez pas surpris si vous achetez, de façon impulsive, des choses dont vous n'avez pas besoin. Vous ne savez et vous ne saurez pas pourquoi.

Poissons 20 février au 20 mars

Vous deviendrez anxieux face à un problème au travail. Un ami vous aidera à le résoudre alors ne vous en faites pas.

Bélier 21 mars au 20 avril

Présentez vos idées à vos supérieurs. Cette semaine, ils sont disposés à vous écouter et à agir. Cela pourrait être profitable et beaucoup mieux pour tout le monde.

Taureau 21 avril au 21 mai

Ne vous préoccupez pas des conseils financiers entendus dans votre milieu de travail. Revisez vos intérêts, prenez vos décisions et les finances seront de plus en plus «normales».

Les 5 et 6 juin prochain - Opération Enfant Soleil

L'équipe Re/Max de la MRC de l'Érable s'implique

par Renaud Binette

PLESSISVILLE —

Les super-vedettes de l'Opération Enfant Soleil ne seront pas seuls les 5 et 6 juin prochain lorsqu'ils animeront leur téléthon puisque les gens de l'équipe Re/Max de la MRC de l'Érable ont une fois de plus accepté de collaborer à cette campagne de financement.

Leur bureau de 1457 St-Édouard sera donc transformé en poste de commandement où les gens pourront appeler et se rendre pour apporter leurs dons.

On pourra rejoindre les bénévoles au 362-6362.

Dans la bonne marche de cet événement, les courtiers Huguette Thivierge et Florent Grenier ont obtenu la complicité de leurs employés ainsi que de nombreux volontaires.

Ils seront en poste samedi le 5 juin de 21h00 à minuit puis dimanche le 6 juin de

7h00 à 21h00.

«Les gens peuvent nous appuyer en amassant des dons auprès de leurs amis, dans leur famille ainsi que dans leur milieu de travail» explique M. Grenier qui invite ensuite la population à aller les rencontrer. Il sera aussi possible d'acheter des macarons.

Le téléthon Opération Enfant Soleil a pour objectif d'accumuler de l'argent pour les enfants traités dans les hôpitaux pédiatriques du Québec. Elle vise aussi à sensibiliser la population et à aider ces hôpitaux à prodiguer à ces jeunes des soins d'une qualité toujours supérieure.

Depuis sa création en 1988, Opération Enfant Soleil réparait l'argent qu'il recueille lors du téléthon entre le CHUL à Québec, l'Hôpital Ste-Justine de Montréal et l'Hôpital de Montréal pour Enfants.

Consciente que les hôpitaux régionaux qui soignent

des enfants font face eux aussi à des besoins, la direction d'Opération Enfant Soleil a décidé l'année dernière d'allouer dorénavant 10% des dons qu'elle amasse à des établissements situés en province. En 1991-1992, l'Hôtel Dieu d'Arthabaska a été l'une des institutions bénéficiaires.

C'est sous la direction de Marie-Soleil Tougas et Francis Reddy, le téléthon 93 prendra son envol. Les animateurs de grand renom tels que Jean-Luc Mongrain, Chantal Roy, Matthias Rioux, Sylvie Ledoux, le Dr Gilles Lapointe, Alain Dumas, un petit nouveau et Claude Saucier qui revient prêter main forte à l'équipe, envahiront les ondes du réseau TVA à compter de 21h00, le 5 juin 1993, en direct des Galeries de la Capitale. Si vous ajoutez à cela Jessica Berker et Vincent Bolduc pour animer la matinée des enfants, préparez-vous à ne pas

quitter votre écran pour ces 24 heures.

Pour la région de Plessisville, appelez au 362-6362.

Téléthon Enfant Soleil Josée Goudreault chantera... à la télé une seconde fois.

par Renaud Binette

PLESSISVILLE — On dirait que ça semble bien aller pour Josée Goudreault de Plessisville car, après avoir eu la chance de faire une performance à l'émission Star d'un Soir avec Pierre Lalonde, voilà que Josée y prend goût et retournera devant les caméras et encore une fois en direct.

Pour ceux et celles qui auront le goût de voir la performance de Josée, il faudra vous lever tôt ou sinon programmer votre magnéscope car Josée sera en ondes à 5h30 en matinée du dimanche 6 juin. Mais il n'est pas impossible de la revoir vers 17 heures en soirée également dimanche le 6 juin.

C'est un concours du Journal de Montréal qui ouvre la porte à notre jeune plessisvilloise. En effet, Josée a été sélectionnée avec 17 autres jeunes pour performer durant le téléthon et deux de ces 18 jeunes seront choisis pour performer une seconde fois mais cette fois-ci devant un auditoire plus nombreux, considérant l'heure sera 17h00.

Chacun des participants représente une région et Josée est fière de se rendre aux Galeries de la Capitale pour représenter la région Mauricie/Bois-Francs. Ne manquez pas, ce sera sous les ondes du réseau TVA à 5h30 dimanche matin.



Un autre défi à la télévision "en direct" pour Josée Goudreault. Cette fois-ci, le téléthon Opération Enfant Soleil aux Galeries de la Capitale.

1 ADULTE SUR 4 NE TRAVAILLE PAS! IL FAUT AGIR!

Moi je choisis
d'acheter des
produits d'ici.

Je choisis de créer
des emplois pour
ma région!



Pour vous aider à faire
les bons choix,
procurez-vous votre
Guide d'achat régional
«Un emploi pour les
vacances», disponible
dans les caisses
populaires Desjardins.
C'est gratuit!

COMITÉ RÉGIONAL POUR LE PLEIN EMPLOI

*Les Aciers VicWest
*Bureau fédéral de développement régional Québec
*Confédération des syndicats nationaux 04 (C.S.N.)
*Fruit of the Loom Canada inc.

*Gouvernement du Québec/caucus régional des députés région 04
*MRC de Drummond
*Natrail inc.
*Université du Québec à Trois-Rivières

Bell

Hydro-Québec
Le meilleur de nous-mêmes

Les caisses populaires
Desjardins
du centre du Québec

04

13
CKMTV



La Feuille d'Érable

PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

Mode
Clô d'Elle
Vêtements & accessoires
Dames et jeunes dames

NOUS PAYONS LES TAXES

Galeries de l'Érable - Plessisville
(819) 362-7312

L'Hôpital St-Julien

Récipiendaire du Prix Méritas Berthiaume-Du Tremblay

par **Renaud Binette**
ST-FERDINAND —

L'Hôpital St-Julien de St-Ferdinand a été honoré dans le cadre

des Journées de formation annuelle du Sanatorium Bégin en se méritant le Prix 1993 Méritas Berthiaume-Du Tremblay.

Aux dires du directeur, M. René Houle, «c'est une décoration qui fait grandement plaisir dans le contexte actuel», compte-tenu

du négatif qui circule depuis un certain temps sur l'institution qu'il administre, faisant ainsi référence au dossier des Orphelins de Duplessis.

«Il faut demeurer tourné vers l'avenir» a-t-il tenu à ajouter en mentionnant «que cet honneur rejaillissait sur l'institution bien sûr, son conseil d'administration et sa direction, mais surtout, d'abord et avant tout sur les intervenants directs auprès de la clientèle, lesquels s'efforcent à tous les jours de l'année de dispenser des services personnalisés et de grande qualité.

Il a tenu à mentionner qu'il était en outre bien fier du personnel des unités de soins concernées par le projet qui s'est mérité le prix.



Nous reconnaissons sur la photo dans l'ordre habituel Mme Armande Garneau, coordonatrice d'unités de soins à l'hôpital St-Julien, Mme Nicole Ouellet, présidente de la Fondation Berthiaume-Du Tremblay et Soeur Pauline Jacques, directeur des soins infirmiers à l'Hôpital St-Julien qui a reçu le prix au nom de l'établissement.

Le prix Méritas Berthiaume-Du Tremblay vise à reconnaître et à stimuler les efforts exceptionnels faits par les intervenants pour promouvoir la qualité des services et des soins à la clientèle à

gée, à développer des outils de prévention de la santé à leur intention, à valoriser le travail des intervenants en gérontologie, à favoriser les échanges et la circulation des bonnes idées entre les

professionnels de la gérontologie, les personnes âgées et les groupes qui font la promotion de leurs droits et de leurs intérêts.

Résidence St-Jacques à Princeville Ouverture au public aujourd'hui

C'est dimanche, le 23 mai dernier que l'ouverture officielle de la Résidence St-Jacques de Princeville a eu lieu. Les cinq propriétaires de l'établissement, MM Martial Demers, Claude Brunelle, Gaston Roy, Jean-Marie St-Cyr et Gaétan Ruel étaient fiers d'inaugurer cette nouvelle résidence qui comprend 52 unités, dont 41 chambres et 11 suites ainsi que plusieurs services, tels cafétéria, buanderie, coiffure et service de garde 24 heures. Étaient également présents comme invités d'honneur pour l'événement: M. André Pellerin maire de Princeville, Mme Liette St-Cyr gérante du centre et le Curé Jacques Thérien. Beaucoup de gens se sont présentés pour visiter l'établissement dont l'architecture semble être assez remarquable. Située au 125 St-Jacques Est, la résidence ouvrira aujourd'hui le 1er juin.



Pour hommes & femmes

Où va-t-on
pour plaire?

Chez un coiffeur
visagiste styliste

Pour vous aussi,
messieurs



Participez au Concours

"Amenez-moi un(e) nouveau(elle) client(e)"

Yvan Dion Coiffure

362-3295 (face au C.L.S.C.)

CONSULTATION GRATUITE
sur présentation de ce coupon

*** **MASSOTHÉRAPIE** ***

"PRÉVENTION, MAINTIEN ET PROMOTION DE LA SANTÉ"



Le massage est un art qui se
pratique dans le plus grand respect
de la personne

- * Moyen de contrôler son stress
- * Augmente la conscience corporelle

POUR RENDEZ-VOUS:

ANDRÉ MICHAUD
PRATICIEN EN MASSAGE SUÉDOIS.
MEMBRE F.Q.M.M. - DIPLÔMÉ C.E.P.C.

1267 Beaudette
Plessisville, G6L 3C9

362-3740

CHANGEMENTS APPORTÉS

AU RÉGIME D'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC



Dès le 26 mai 1993,
les examens de
la vue pour les
personnes âgées
de 41 à 64 ans ne
seront plus assurés.

EN CONSÉQUENCE,
les personnes âgées
de 18 à 64 ans
inclusivement
devront payer les
optométristes pour
tous les services qu'ils
leur rendent, ainsi
que les médecins,

omnipraticiens ou
ophtalmologistes,
qui leur font passer
un examen de la vue
afin d'obtenir ou de
renouveler une
ordonnance pour
des lunettes ou des
verres de contact.

EXAMENS DE LA VUE

Moins de 18 ans	assurés
18 à 64 ans inclusivement	non-assurés *
65 ans et plus	assurés

* EXCEPTIONS

Les examens continueront d'être GRATUITS pour les personnes suivantes:

- les prestataires de la sécurité du revenu (bénéficiaires de l'aide sociale);
- les adultes hospitalisés ou hébergés en établissement;
- les handicapés visuels;
- les personnes âgées d'au moins 60 ans et de moins de

65 ans qui reçoivent une allocation de conjoint en vertu de la Loi sur la sécurité de la vieillesse et qui détiennent un carnet de réclamation valide émis par le ministère de la Main-d'œuvre, de la Sécurité du revenu et de la Formation professionnelle¹.

1. Cette mesure s'applique dès maintenant, mais est sujette à l'adoption d'un projet de loi par les membres de l'Assemblée nationale.

Régie de
l'assurance-maladie
du Québec

VOUS CHANGEZ D'ADRESSE? DITES-LE NOUS SANS FAUTE!
Utilisez le formulaire disponible dans les pharmacies et les établissements de santé.

Naissances

Vendredi, 21 mai

Pascale Marcotte et Yvon Bibeau Junior, Arthabaska, fille: 3 kilos 660 gr.

Annie Asselin et Sylvain Caouette, St-Marc des Carrières, garçon: 4 kilos 010 gr.

Samedi, 22 mai

Johanne Garneau et Daniel Dubois, Ste-Anne du Sault, fille: 3 kilos 540 gr.

Dimanche, 23 mai

Lili Jean et Pierre Blanchet, Victoriaville, fille: 3 kilos 440 gr.

Lundi, 24 mai

Ghyslaine Barlow et Mario Gagnon, Plessisville, garçon: 4 kilos 360 gr.

Sophie Brochu et André Guillemette, Plessisville, garçon: 4 kilos 180 gr.

Mardi, 25 mai

Sonia Guerra et Michel Boisjoli, Arthabaska, fille: 4 kilos 140 gr.

Angèle Picard et Normand Joyal, Victoriaville, garçon: 3 kilos 840 gr.

Karine Duhaime et

Robert Morissette, Arthabaska, garçon: 3 kilos 450 gr.

Guylaine Deschênes et Jean-Pierre Rousseau, St-Norbert, garçon: 2 kilos 390 gr.

Guylaine Pouliot et Daniel Lachance, Arthabaska, fille: 3 kilos 700 gr.

Guylaine Laroche et Michel Veilleux, Victoriaville, garçon: 3 kilos 290 gr.

Mercredi, 26 mai

Diane Gaudreault et Stéphane Grenon, Arthabaska, garçon: 4 kilos 525 gr.

Claudia Darveau et Sylvain St-Pierre, Asbestos, garçon: 3 kilos 375 gr.

Sophie Grenier et

Marc Lupien, Kingsey Falls, garçon: 3 kilos 100 gr.

Sylvie Marcoux et Denis Savoie, Princeville, fille: 3 kilos 330 gr.

Josée St-Pierre et Jean-François Luneau

Jeudi, 27 mai

Sonia Lambert et Guy Fournier, Victoriaville, garçon: 3 kilos 450 gr.

Marguerite McDuff et Daniel Vallières, St-Louis de Blandford, fille: 4 kilos 040 gr.

Nicole Lefebvre et Paul Lacharité, Victoriaville, garçon: 3 kilos 720 gr.

Guylaine Perreault et François Saucier, Warwick, garçon: 3 kilos 850 gr.

Nécrologie

Décès de Dame Noëlla Pellerin

À Sherbrooke, le 25 mai, est décédée à l'âge de 66 ans, dame Noëlla Pellerin, épouse de M. Florent St-Pierre, domiciliée au 1058 Des Cèdres, Plessisville.

Les funérailles ont eu lieu vendredi le 28 mai à 11h à l'église St-Calixte de Plessisville.

La défunte était la mère de: Monique (épouse de Jacques Grégoire), André (époux de Ginette Mailhot), Julie (épouse de Daniel Bériault), Hélène (épouse de Luc Viens) et Julien. Elle était la grand-mère de Patrick, Caroline, Danny, Steve, Erick, Denis, Stéphane, Emilie et Maxime.

Décès de Dame Rachel Marcoux

À l'Hôpital Chauveau de Loretteville, le 23 mai, est décédée à l'âge de 73 ans, dame Rachel Marcoux, épouse de feu Philibert Marcoux, domiciliée au 2831 Rte Bellevue à Plessisville.

Les funérailles ont eu lieu mercredi le 26 mai à 14h à l'église Notre-Dame de Fatima de Plessisville.

La défunte était la mère de Jean-Pierre (époux de Carmen Germain), Louise (épouse de Claude Riel) et Lyne (épouse de Gaétan Demers).

Décès de Dame Laura McCutcheon

À Plessisville, le 27

mai, est décédée à l'âge de 85 ans, dame Laura McCutcheon, épouse de feu Wilfrid Quirion, domiciliée au Foyer des Bois-Francis de Plessisville.

Les funérailles ont eu lieu samedi le 29 mai à 14h à l'église St-Calixte de Plessisville.

La défunte était la mère de Bertha (épouse de feu Benoit Bédard), Marie-Rose (épouse de Léon Bédard), Philibert (époux de Suzanne Guay), Viateur (époux de Léona Lehoux), Emile (époux de Ghislaine Demers), Gertrude (épouse de Hervé Fournier), Raymond (époux de Lise Dubois), Armand (époux de Normande Poulin), Jean-Claude (époux de Micheline Gingras).

Décès de Dame Yvette Mercier

À Montréal, le 21 mai, est décédée à l'âge de 81 ans, dame Yvette Mercier, épouse de Georges Duguay, autrefois de Plessisville.

La défunte était la mère de Michel, Denis, Judith et Martin ainsi que sept petits-enfants et deux arrière-petits enfants, également soeur de Aline Nolet de Drummondville et Marguerite Beaudette de Plessisville.

Les funérailles ont eu lieu à Montréal.

Décès de M. Réjean Blais

À Sherbrooke, est décédé à l'âge de 46

ans, M. Réjean Blais, époux de dame Alice Côté, domicilié au 73 Gaudet à Victoriaville.

Les funérailles ont eu lieu mercredi le 26 mai à 14h à l'église Ste-Victoire de Victoriaville.

Le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Nathalie et son ami François Leblanc de Victoriaville, Julie, Karine et Lise Blais, toutes trois de Victoriaville, ses parents M. Mme Léopold Blais de Vimy Ridge, sa belle mère Mme Marie Côté de Victoriaville, ses frères et soeurs Réginald Blais (époux de Pierrette Turcotte) de Vimy Ridge, Pauline Blais (épouse de Henri Paul Jacques) de St-Praxède, Roger Blais (époux de Chantal Ruel) de Ste-Gertrude, Jean-Guy Blais (époux de Line Gouin) de Coleraine, Bertrand Blais (époux de Mariane Jacques) de Vimy Ridge, Yvan Blais (époux de Maryse Pouliot) de St-Julien, Michel Blais de Vimy Ridge, Micheline Blais (épouse de Marcel Lemay) de Disraeli, Gaétane Blais (épouse de Ghislain Poulin) de Ste-Praxède, Denis Blais de Ste-Marie de Beauce, Raymond Blais (époux de Bernadette Gouin) de Vimy Ridge, Maryse Blais (épouse de Mario Vallée) de Ste-Marie de Beauce, Mireille Blais de Sherbrooke et François Blais de Vimy Ridge.

Il laisse également dans le deuil plusieurs beaux-frères, belles-soeurs de la région de Victoriaville ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Assemblée annuelle

mercredi 9 juin

Les Fêtes du 150e de Princeville

Le Comité exécutif des Fêtes du 150e de Princeville Inc, invite la population à son assemblée annuelle qui se tiendra à la salle intermunicipale le 9 juin 1993 à 19h30.

A cette occasion, vous recevrez de l'information sur le travail accompli jusqu'à maintenant et sur quelques projets à venir.

Nous vous attendons nombreux à cette assemblée, présumant que le projet saura vous intéresser.

1777 St-Calixte Plessisville 362-3440

Jessica

Venez déguster notre buffet de 16h30 à 22h00, les samedis et dimanches au son de la musique de Jean-Guy Huot. "Apportez votre vin"

Restaurant PRONTO PASTA 1990 entr.

305, Route 116, Plessisville, 362-6343

SAMÉDIS DES DAMES 1/2 PRIX POUR MENU DU JOUR (incluant coupe de vin) de 17h00 à la fermeture

DISCO BAR L'imprévu du Motel Le Phare 745 St-Louis, Plessisville

Tous les vendredis de juin Les Frères Roberge Ambiance Beach Party

Messe 1er Anniversaire Pour le repos de l'âme de Raymond Laflamme décédé le 1er juin 1992

Dimanche le 6 juin 1993 à 10h à l'église de Ste-Sophie

Parents et amis sont invités à y assister Son épouse et ses enfants

LA FEUILLE D'ÉRABLE

Votre N° 1 de l'information locale et régionale

ECKANKAR

L'Ame peut créer tout ce dont Elle a besoin.

(Le livre des Paraboles Eckankar) p. 45

Jésus dit:

«Dieu n'a pas envoyé son Fils dans le monde pour qu'il juge le monde, mais pour que le monde soit sauvé par lui.»

(Jean 3:17)

SI VOUS DÉSIREZ RECEVOIR UNE COPIE GRATUITE DU NOUVEAU-TESTAMENT, ÉCRIVEZ À:

Église Évangélique Baptiste 1030 St-Jean, C.P. 442 Plessisville, Qc., G6L 2Y8 Tél.: (819) 362-8028

Dimanche le 6 juin de 9h00 à 13h00

DÉGUSTATION DE TRUITES

au local de l'Association Chasse & Pêche de Plessisville au 2048 St-Jean

Il y aura 10 préparations différentes, les recettes de Maman Odette.

Coût: membre: \$8.00 non-membre: \$9.00 enfant (moins 12 ans) \$5.00

CARTES VENDUES À L'AVANCE 362-2167-2893

C'est donc un rendez-vous le 6 juin

L'entrepreneurship:

Une première québécoise au Cégep de Victoriaville

par Renaud Binette
VICTRIAVILLE —

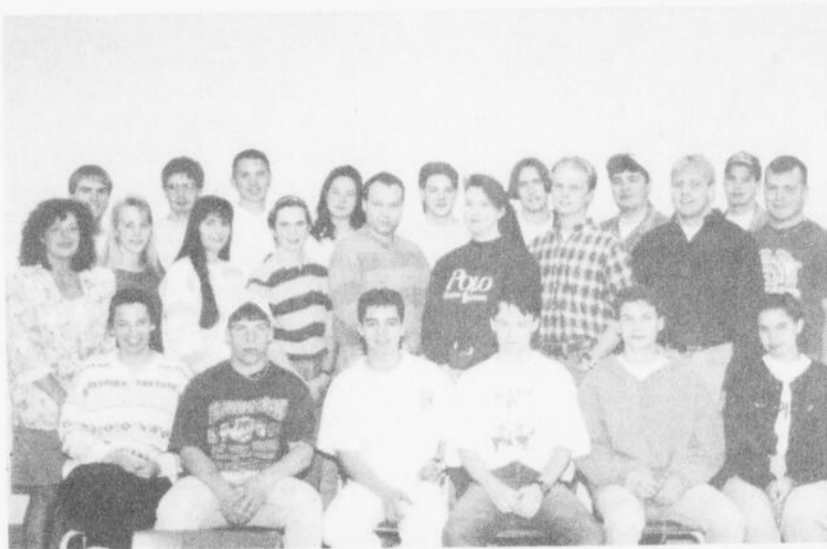
Le département d'Administration et des Techniques Administratives du Cégep de Victoriaville est fier de présenter à la population les élèves qui ont suivi le tout nouveau cours complémentaire intitulé "Entrepreneurship". Le Cégep de Victoriaville est le premier collège au Québec à offrir à l'ensemble de ses étudiants ce cours dont les objectifs visaient à découvrir les qualités d'un bon entrepreneur, de sensibiliser les élèves aux réalités de l'entrepreneurship et les confronter aux joies et difficultés de rédiger un plan d'affaire.

Des sujets aussi variés qu'un club de golf,

une pharmacie, une auberge-table d'hôte, une revue spécialisée en automobile, un magasin de disques nouveau rock, un service d'entretien paysager, un jeu de guerre plein air ont été élaborés par les élèves.

Ces derniers provenaient de différents programmes de formation tels que l'Électronique, Informatique, Sciences humaines, Sciences pures, Sciences santé et Sciences administratives. Ils ont su conjuguer leurs talents et leurs aptitudes pour l'atteinte des objectifs et assurer le bon déroulement du cours tout au long de la session hiver 93.

Malgré la crise économique, ces élèves ont réalisé qu'ils peu-



Première rangée: Isabelle Tanguay, Frédérick Brodeur, Alain Baril, Patrick Roux, Charles Painchaud, Elisabeth Camiré. Deuxième rangée Denise Landry, professeur responsable, Guylaine Beaulieu, Guylaine Neault, Mélanie Fortier, Éric Turcotte, Marie-Josée Gélinas, Éric Gauthier, Nicolas Roux, David Gauthier. Troisième rangée: Jean-Marc Lavoie, Carl DeBilly, Jean-François Leblond Kathleen Quirion, Philippe Bergeron, Pascal Pèpin, Patrice Paré et Cyrille Bouchard.

vent relever le défi de se trouver un emploi en créant son entreprise.



L'entrepreneuriat: une voie d'avenir

Comment trouver son idée d'entreprise?

Combien de fois avez-vous cherché quelque chose alors que l'objet en question était sous votre nez?... Il en est de même avec une idée d'entreprise. Plus souvent qu'autrement, l'entreprise qui vous ira comme un gant est celle qui mettra à profit vos forces et votre expertise. Voici les principaux endroits où se cachent les idées d'entreprise.

Premièrement, faire le bilan de vos forces, de votre expertise, de vos talents, de vos habiletés, de ce que vous aimez faire et réussissez facilement à faire. Parmi toutes ces données, il existe sûrement quelque chose qu'il vous serait possible de "vendre".

Deuxièmement, être à l'écoute des autres, principalement des irritants de la vie quotidienne. Par exemple: "Il n'y a pas de moyen de trouver un nettoyeur à sec dans mon quartier!"; ou encore "Quand quelqu'un va-t-il se décider à inventer un bidule qui réglerait tel problème?"; etc.

Troisièmement, examiner attentivement les tendances dans la population et les changements dans le comportement des consommateurs peut s'avérer une excellente source d'idées d'affaires.

Finalement, et nous revenons au début de la boucle, n'oubliez pas de regarder en vous pour trouver votre idée d'entreprise. Pour vous aider dans cette recherche, nous pouvons aussi vous suggérer la lecture du livre "Comment Trouver une Idée d'Entreprise, Découvrez les Bons Filons, Collection Entreprendre, Les Publications Transcontinental inc. 1992"; et de "La Créativité, une nouvelle façon d'entreprendre, Claude Cossette, Collection Les Affaires, Les Publications Transcontinental inc., Montréal, 1990".

RECTIFICATIF

Dans l'article précédent, un oubli s'est glissé dans le tableau du plan personnel. À la section "Actions à prendre", on aurait dû lire "Contacter le Centre d'Entrepreneuriat pour références".

CENTRE D'ENTREPRENEURIAT DU COEUR DU QUÉBEC INC.

946, rue Saint-Paul
C.P. 1926
Trois-Rivières (Québec)
G9A 5M6

Tél.: (819) 691-2727
Télécopieur: (819) 691-2737

**PRÉPAREZ-VOUS
UN ÉTÉ SANS PROBLÈME**
OPTÉZ POUR LES PRODUITS DE QUALITÉ
LE MAÎTRE PISCINIER

SPA *Alcove*
SANTÉ-DÉTENTE



Super Promo **\$2950**

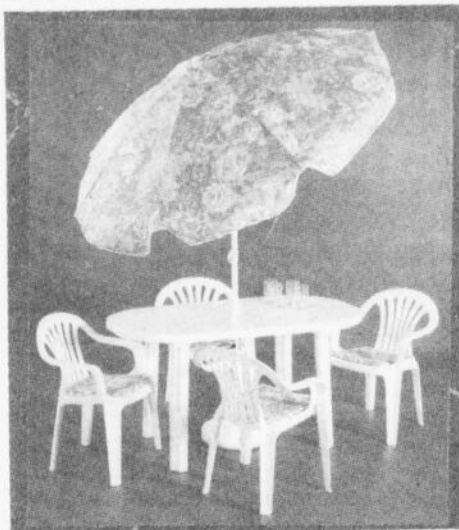
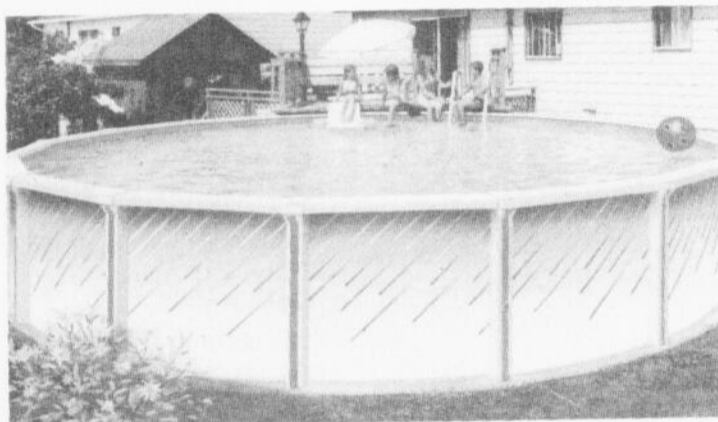
MODÈLE 3079 SPÉCIAL /
LIVRAISON IMMÉDIATE

**Ensemble
patio**

à partir de
\$249

**SANS
TAXES**

Piscine 18' Vogue
entièrement
équipée
\$1649



**Le Maître
PISCINIER**

**PISCINES & PATIOS
EXCEL**

1200 ST-ÉDOUARD, PLESSISVILLE, 362-6464



Des événements et des gens

par Sylvie, Jean, Sonia et cie

CLINIQUE DE MÉDECINE PRÉVENTIVE

Il y aura clinique de puériculture et d'immunisation au CLSC de l'Érable de 13h00 à 16h00 les mardis 1er juin et 8 juin et les jeudis 3 et 10 juin. Cette même clinique aura également lieu à Princeville les mardis 8 et 15 juin de 9h00 à 10h30.

Les gens de Laurierville pourront bénéficier de ce service le jeudi 3 juin entre 9h30 et 10h30 et ceux de Lyster entre 13h30 et 14h30. La même clinique, pour Villeroy se tiendra le mardi 22 juin. Il y aura aussi clinique de vaccination pour adultes et voyageurs le mercredi 2 et 9 juin au CLSC de l'Érable de 13h00 à 16h00.

N'oubliez pas de prendre rendez-vous avec Lise Vachon au 362-6301.

1 JUIN - AFÉAS PLESSISVILLE

Souper AFÉAS, le mardi 1er juin à 18h00 à la Salle St-Louis de Plessisville. Il y aura élections des membres du CA et ne pas oublier le renouvellement de vos cartes de membres. Prix de présence. Invitation aux membres.

2 JUIN - AGENCE LA GIROUETTE

L'Agence de Garde «La Girouette Inc.» tiendra son assemblée générale annuelle le mercredi 2 juin 1993 à 19h30 au Motel Le Phare situé au 745 St-Louis, Plessisville. Tous les parents et les responsables de famille de garde faisant partie du service sont particulièrement invités à cette rencontre.

2 JUIN - EXPOSITION FERMIERES

Exposition des Fermières de Lyster à 19h30 le 2 juin à la Salle des Chevaliers de Colomb de l'endroit face à l'église.

4 JUIN - ASSOCIATION LE P.A.S.

Exposé de M. Guy Huard, psychologue thérapeute, consultant conjugal. Sujet: Demeurez couple tout en étant parent d'un malade mental. Local 022, 19h30, CLSC Suzor-Côté, 55 Monfette, Victoriaville. Le P.A.S., 59 Monfette, Place Rita St-Pierre, local 227. 751-2842.

4 JUIN - ÂGE D'OR PLESSISVILLE

Le Club de l'Âge d'Or de Plessisville organise un voyage le 4 juin à Montréal pour visiter le Biodôme et le Jardin Botanique avec balade. Réservations: 362-7256.

5 JUIN - SOUPER SPAGHETTI

Souper spaghetti le 5 juin à la Salle des Chevaliers de Colomb de Lyster suivi d'une soirée avec orchestre. Réservations avant le 1er juin au 389-5953.

5 JUIN - BINGO

Le Comité de Bénévoles Amour Partage de Villeroy organise un bingo à la Salle Municipale de Villeroy le 5 juin à 20h00 et le comptoir de vêtements sera ouvert le jeudi et vendredi de 13h à 16h et le soir de 18h30 à 21h, tout le mois de juin seulement à leur local situé dans l'édifice municipal, 339 Principale. Tous ceux qui veulent avoir des vêtements à prix minime, c'est la place. Bienvenue à tous!

5 JUIN - ÂGE D'OR PLESSISVILLE

On vous attend au Centre Communautaire de Plessisville, jeunes et moins jeunes pour notre soirée dansante samedi le 5 juin à 20h30 avec l'orchestre Holliday.

7 JUIN - PÉLERINAGE STE-ANNE BEAUPRÉ

Pèlerinage du Mouvement des Femmes Chrétiennes de la Fédération Lévis Lotbinière à Ste-Anne de Beupré le 7 juin. Départ de Plessisville à 8h a.m. de la Place Chanoine A. Boulet, rue St-Calixte, retour à 18h00. Pour réservations AVANT LE 1er JUIN, appelez Madeleine Dubois 362-7240, Réjeanne Fortier 362-3028 ou Rose-Aimée Bernard 362-2656 et pour les Femmes Chrétiennes de Notre-Dame de Fatima, le départ se fera à 8h00 de l'église Fatima. Pour réservations: Blandine Vachon: 362-6278 ou Rose Beauchesne 362-8170.

8 JUIN - CHEVALIERS DE COLOMB

Assemblée régulière du Conseil 2527 des Chevaliers de Colomb de Plessisville le 8 juin à 20h00.

8 JUIN - FILLES ISABELLE PLESSISVILLE

Vous êtes invités au pique-nique des Filles d'Isabelle Plessisville à 16h00 suivi d'un souper à 18h30 à la Place A. Boulet. Le tout sera suivi de l'assemblée. Bienvenue à toutes.

8 JUIN - FERMIERES PLESSISVILLE

Voyage annuel du Cercle de Fermières de Plessisville à Montréal. Visite de l'Hôtel de Ville, Eglise Notre-Dame, visite guidée d'une durée d'environ 3 heures de différentes parties de l'île de Montréal. Quelques places de disponibles. Communiquer pour réservation au 362-7001. Invitations à tous, membres et non membres.

8 JUIN - A.R.G.Q. BOIS-FRANCS

L'ARGQ, secteur des Bois-Francis, tiendra son prochain dîner causerie mardi le 8 juin à l'Académie de Danse de Victoriaville. Le sujet: Pieds en santé par le laboratoire Langelier. Il y aura clinique et examens gratuits. Inf: 357-3034 ou 752-2561.

15 JUIN - PÉLERINAGE PAROISSIAL

Le pèlerinage paroissial de Notre-Dame de Fatima: Au Cap de la Madeleine et à la Crypte du Bx Frédéric, aura lieu le 15 juin. Départ à 8h00 de Notre-Dame de Fatima. Retour à 18h30. Autobus de luxe. Pour informations et réservations: 362-7057. Bienvenue à tous!

16 JUIN - PÉLERINAGE STE-ANNE

Pèlerinage à Ste-Anne de Beupré, mercredi le 16 juin organisé par le MFC de Princeville. Départ en autobus à 8h30 sur le terrain de l'église. Retour vers 18h. Réservations: Réjeanne Caouette 364-5425 ou Thérèse Chrétien 364-2759.

19 JUIN - FERMIERES LAURIERVILLE

Voyage «La fabuleuse histoire» à Chicoutimi: Croisière Trois-Rivières, Montréal feu d'artifice, Niagara Falls. SVP communiquer avec Thérèse Bédard au 365-4203. Ces voyages sont payables le plus tôt possible et il reste encore des places libres.

26-27 JUIN - ÂGE D'OR PLESSISVILLE

Le Club de l'Âge d'Or de Plessisville organise un voyage à Chicoutimi et Tadoussac les 26 et 27 juin pour assister à la pièce de théâtre la Fabuleuse Histoire d'un Royaume et une croisière aux baleines. Réservations: 362-7256.

5 AU 9 JUILLET - FERMIERES LAURIERVILLE

Voyage organisé du 5 au 9 juillet pour Niagara, Toronto et Belleville, tour de ville. Ce voyage inclus beaucoup de visites et croisières et en plus visite de la plus haute tour au monde, celle du CN, etc... Demander notre documentation. Bienvenue à tous. Inf: Lucia Bédard 365-4537.

11 JUILLET - ÂGE D'OR PLESSISVILLE

Le Club de l'Âge d'Or de Plessisville organise un voyage à la Ronde de Montréal le 11 juillet pour assister aux feux d'artifice avec siège réservé. Réservations: 362-7256 ou 364-5594.

17 JUILLET - ÂGE D'OR LYSER

Croisière samedi le 17 juillet. Départ en autocar de Lyster à 6h45 pour Trois-Rivières. Arrivée à 9h. Départ sur le bateau MS Jacques Cartier pour Cap Santé, retour 16h00. Dîner chaud à rd. Animation, chant, danse. Souper au restaurant Le Gosier, retour pour Lyster 20h00. Inf: Thérèse Beaulieu 389-5838. Bienvenue à tous.

GARDERIE FLEUR DE SOLEIL INC.

La Garderie est en pleine campagne de financement. Vous serez certainement invité à «gratter une petite case». Ce sont les enfants qui profiteront de votre générosité car l'argent permettra l'achat de jeux et jouets éducatifs. Alors, grattons!

DOMRÉMY DE PLESSIS

S'adressant aux parents, conjoints ou ami(e)s d'une personne souffrant de dépendance à l'alcool, aux drogues ou aux médicaments, ce groupe est suggéré comme moyen pour faire face aux situations provoquées par un membre de la famille qui consomme des drogues, de l'alcool ou abuse de médicaments. Supervisées par Lyne Lessard, intervenante en toxicomanie, ces rencontres se déroulent tous les mercredis, à 19h, aux locaux de l'Unité Domrémy de Plessisville. Pour info.: 362-8646.

GRANDS-MÈRES TENDRESSE

Les jeunes mamans ayant un bébé de 0 à 6 mois peuvent recevoir à domicile des services de soutien offerts par les bénévoles de Grands-

Mères Tendresse. Les services suivants sont offerts: visites hebdomadaires, écoute téléphonique, support moral, accompagnement lors de sorties avec le bébé et les aînés de celui-ci. Pour plus d'informations, contactez le Centre d'Action Bénévole de l'Érable au numéro 362-6898.

SOIRÉE VEILLEZ ET PRIEZ

Le Comité Marial vous invite aux soirées Veillez et Priez à tous les jeudis de 19h à 21h à l'église St-Calixte. Bienvenue.

RÉSEAU PRÉVENTION SUICIDE

Tu penses à te suicider!!! Tu peux m'en parler!!! Le Réseau Prévention Suicide est là au 362-6301 en tout temps.

PENSÉE TÉLÉPHONIQUE

Messages d'encouragement, sujets qui portent à réflexion. 362-8482.

BIBLIOTHÈQUE VILLE PLESSIS

Heures d'ouverture: 13h30 à 20h30 les mardis, jeudis et vendredis ainsi que 13h00 à 16h00 les samedis pour le prêt de volumes.

BIBLIOTHÈQUE PAROISSE PLESSIS

Heures d'ouverture: mardis de 18h à 20h, mercredis de 13h à 15h et les jeudis de 15h à 18h.

BIBLIOTHÈQUE INVERNESS

Heures d'ouverture: les jeudis et vendredis de 19h00 à 20h30 ainsi qu'un mercredi sur deux de 14h30 à 16h00.

BIBLIOTHÈQUE DE LYSER

Heures d'ouverture: Tous les mardis et vendredis de 19h00 à 20h30 et tous les samedis de 10h30 à 11h30.

AMOUR PARTAGE DE VILLEROY

Le comité de bénévoles Amour Partage de Villeroy informe la population que le comptoir de vêtements est ouvert les jeudis et les vendredis de 13h00 à 16h00 à leur local situé dans l'édifice municipal. Les gens qui sont des vêtements, des livres, des jouets qu'ils n'utilisent plus peuvent les apporter aux heures d'ouverture.

COMPTOIR SAINT-VINCENT DE PAUL DE PLESSISVILLE

Le comptoir familial Saint-Vincent de Paul est toujours situé au sous-sol de la Place A. Boulet (Ex Centre d'Étude). Les gens peuvent venir y faire des achats de 13h à 16h.

GROUPE L'ENTRAIN

Service d'aide en santé mentale. Viens nous voir les mardis de 13h à 20h30 ou les jeudis de 9h à 16h30 au 1425 St-Calixte, local 43 à Plessisville ou tél. au 362-6118.

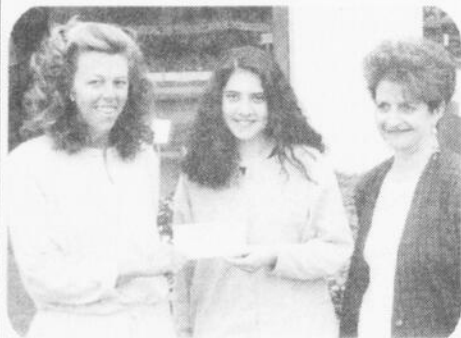
MOUVEMENT JOIE DE VIVRE DU CANADA

Tu vis une séparation, un divorce ou tu es seul(e)? Tu te sens démun(e) ou désespéré(e)? Tu as besoin d'un soutien pour t'aider à cheminer et à partager ce que tu vis? Le Mouvement Joie de Vivre du Canada est là. Info.: Pauline au 752-7187 ou Maurice au 362-7209.

150e ST-NORBERT D'ARTHABASKA

Le Comité de l'album souvenir de la paroisse de St-Norbert d'Arthabaska vous avise que la date limite pour l'inscription à cet héritage important est le 30 juin 1993. Informations: Georgette Baril 819-369-9204 ou Gilles Gauvreau au 819-369-9245.

Le Club Optimiste de Plessisville et La Feuille d'Érable présentent l'Opti-Star Caroline Fréchette



Elle est âgée de 18 ans et elle est très dynamique, joyeuse et serviable. Son père étant atteint d'une maladie incurable et en chaise roulante, très jeune elle était serviable en s'occupant de son père. Elle a fait partie de Jeunesse Internationale durant 3 ans et s'est même rendue en Haïti pour faire du bénévolat. Elle a d'ailleurs organisé un marché aux puces et invité Ti-Gars Plante pour faire des fonds pour ce voyage. Étudiante au Cegep à Québec en éducation spécialisée, elle revient les fins de semaine pour aider sa mère et s'occuper de son père. Bravo

Une bourse de \$50. lui a été remise par



LES MARAICHERS FORTIER

1890 St-Calixte Plessisville, Que. G6L 1H6

PIERRE FORTIER Rés. (819) 382 6100 Ferme (819) 362 5009

AVIS AUX UTILISATEURS DE CETTE CHRONIQUE

Cette chronique s'adresse UNIQUEMENT AUX ORGANISMES COMMUNAUTAIRES OU AUX ASSOCIATIONS À BUT NON LUCRATIF qui doivent être BIEN IDENTIFIÉS. Les textes doivent nous parvenir à nos bureaux PAR ÉCRIT avant le JEUDI MIDI (AUCUN MESSAGE NE SERA PRIS PAR TÉLÉPHONE). Un maximum de DEUX SEMAINES de parution est accordé.

Groupe Connexion

Un projet pour relier 50 jeunes à des emplois d'été en passant par des ateliers et des conseils utiles

par **Renaud Binette**
PLESSISVILLE —

Est-ce possible pour les jeunes de se trouver du travail cet été? Pas facile certains mais voilà qu'une porte s'ouvre pour les 14-17 ans.

Un projet qui fournira des emplois certes, mais un projet qui permettra aux jeunes de se prendre en mains et de devenir plus autonomes en recherche d'emplois. Tout comme un menuisier qui a besoin de sa scie et de son marteau, les jeunes qui s'inscriront au projet de "Groupe Connexion" se verront remettre des outils pour affronter le marché du travail.

Ce qu'on veut faire chez ce groupe, c'est trouver des emplois

potentiels pour les jeunes de 14 à 17 ans, genre menus travaux, tels entretien divers, peinture, tondre la pelouse, lavage d'autos, garder des enfants sans oublier les emplois de type agricole comme les foins, la roche et la cueillette de fruits bien sûr.

Il y aura des emplois mais il y aura aussi des ateliers de formation dans divers secteurs, donnés par des personnes ayant une expérience dans le domaine. Si cet été, les jeunes ne peuvent pas se trouver un travail pour acquérir de l'expérience, alors le Groupe Connexion s'en chargera d'une certaine façon. On parle entre autre de conseil sur le lavage

d'auto, des ateliers sur la peinture, sur la tonde de pelouse (ce soir 1er juin), sur l'entretien du jardin et l'aménagement paysager, faire son curriculum vitae, l'entretien de piscine, l'entretien ménager et bien d'autres qui s'ajouteront au courant de l'été (les ateliers ont lieu au local de l'Association Chasse et Pêche de Plessisville).

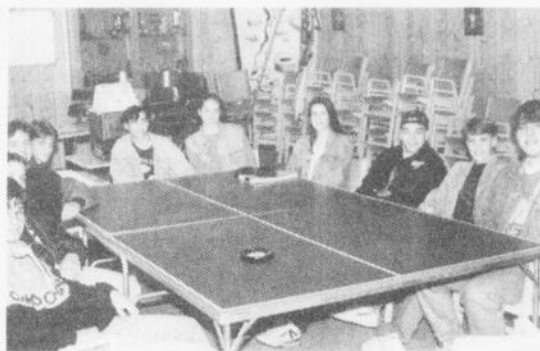
Mais les places sont limitées. En effet, le Groupe Connexion veut limiter son programme à 50 jeunes et pour s'inscrire, les jeunes de 14 à 17 ans n'ont qu'à contacter Caroline Harvey, animatrice de ce projet au 362-3217 ou passer au 1800 St-Laurent (coin Savoie, dans

les locaux du Centre d'Emploi du Canada pour Étudiants).

«On veut rejoindre les jeunes et aussi les adultes, les entreprises et les organismes afin qu'ils n'hésitent pas à engager des jeunes cet été», précise Caroline qui ajoute que les jeunes feront du porte à porte la semaine prochaine, du 7 au 10 juin, afin de sensibiliser la population de Plessisville et de la solliciter à leur offrir un petit travail quelconque.

Plusieurs partenaires sont à la base de ce projet, on parle de Stéphanie Duseault et Andrée Vachon, étudiantes responsables du groupe Connexion, le Club Optimiste, les Cheva-

liers de Colomb, le Conseil paroissial de pastorale de Plessisville, l'Association Chasse et Pêche de Plessisville, le Club Lions, la Corporation de développement économique de l'Érable (SAJE) ainsi que la Maison des Jeunes, Express 12-18.



QUOI FAIRE?

- C.R.I.
- Après C.R.I.
 - F.R.V.
 - Rentes viagères
- Quels sont mes besoins en revenus?
- Quel sera l'impact fiscal de ma décision?
- Quoi faire en période de bas taux d'intérêt?

Nous pouvons vous aider

À titre d'experts en planification financière du Groupe Inverstors, nous sommes en mesure de vous aider à bâtir et à respecter un programme financier personnel.

Nous pouvons vous aider dans ces domaines:

* Fonds d'investissement

- * Certificats de placements garanti
- * Régime enregistré d'épargne-retraite
- * Comptes Retraite Immobilisés
- * Fonds Revenu Viager
- * Rentes
- * Assurance-Vie et Invalidité



MARLÈNE RONDEAU
Rés.: (418) 654-0727



DENIS BERGERON
Adm. A. Pl. Fin. Conseiller Principal
Rés.: (418) 728-4494



THÉRÈSE B. MASSÉ
Rés.: (418) 872-7479

Pour entrevue personnalisée au bureau ou à domicile (sans frais)

sur rendez-vous: **362-8806**

IG **Groupe**
Investors

Bâtisseurs d'avenir depuis 1940.

1500 av. St-Louis-suite 105, Place Bourque, Plessisville, G6L 2M8



GARANTIE
À
VIE

Freins
Direction
Silencieux
Suspension
Traction avant

REMORQUAGE 24 HEURES
Local et longue distance



Gilles Taschereau
propriétaire



GARAGE MODERNE G.T. INC.

635, avenue St-Louis, C.P. 113
Plessisville, Québec, G6L 2Y6

Tél.: (819) 362-6345 Rés.: (819) 362-8794

COUPON DE PARTICIPATION

Tirage d'un vélo de montagne-16 juillet 1993

Nom: _____

Adresse: _____

Tél.: _____

ATTENTION!

Heures d'ouverture pour la période estivale

Mardi, mercredi 9h00 à 17h30

Jeudi, vendredi 9h00 à 21h00

Samedi 9h00 à 12h00

Lundi **FERMÉ**

pour les mois de juin, juillet,
août et 4 septembre

Florent Germain Meubles

T. Poulin & Fils Inc.

Ameublements G. Dubuc

La sécurité à bicyclette, c'est une priorité

OUI 50 000\$ /annuel ET PLUS

PLUSIEURS GENS CHEZ NOUS LE FONT POURQUOI PAS VOUS? DONNEZ-VOUS LA CHANCE DE VENIR NOUS RENCONTRER AFIN QUE NOUS PUISSIONS VOUS EXPLIQUER LE PRINCIPE.

- AUCUNE ATTRAPE
- AUCUN INVESTISSEMENT
- AUCUNE SOLLICITATION

COMPAGNIE SPÉCIALISÉE DEPUIS 26 ANNÉES APPELEZ-NOUS AU 819-751-1426 ou 1-800-561-1019

Province de Québec
M.R.C. de l'Érable



OFFRE D'EMPLOI

POSTE: Secrétaire (poste occasionnel)

SUPÉRIEUR IMMÉDIAT: Secrétaire Exécutive

FONCTIONS: La Ville de Plessisville est à la recherche d'une personne pouvant assumer les responsabilités de «Secrétaire». Il s'agit d'un poste «occasionnel», relevant de la Secrétaire Exécutive de la Municipalité.

Nous recherchons une personne voulant faire des remplacements occasionnels (d'une journée ou plus) et ce, à différentes périodes en cours d'année, de même que pour la période des vacances estivales.

CONDITIONS: Les personnes intéressées doivent obligatoirement résider dans la Ville de Plessisville et ce, conformément à la politique en vigueur.

La personne intéressée doit faire preuve de polyvalence, de débrouillardise, d'initiative, avoir le sens des responsabilités et être ponctuelle. Elle doit aussi travailler en toute confidentialité.

QUALIFICATIONS:

- Posséder un certificat d'étude collégiale en secrétariat ou expérience équivalente.
- Posséder une vitesse de dactylographie de 40 mots/minutes et plus.
- Posséder une diplomatie exceptionnelle et d'une grande discrétion.
- Facilité d'expression et de communication avec le public.
- Expérience dans un travail de réceptionniste-téléphoniste et en comptabilité serait un atout.
- Connaissance du traitement de texte AES, Word Perfect (sous windows).

SALAIRE: 10,00\$/heure

DURÉE DE L'EMPLOI: Période estivale 1993: 10 semaines (Du 21 juin au 27 août '93).

Ce poste est ouvert aux hommes et aux femmes et toutes les candidatures seront traitées confidentiellement.

Les curriculum vitae doivent parvenir au plus tard le **4 juin 1993, 16h30**, à l'adresse suivante:

Ville de Plessisville
«Poste Secrétaire»
a/s Mme Jacinthe Couture,
Secrétaire Exécutive
1700, rue St-Calixte
Plessisville (Québec)
G6L 1R3

par Renaud Binette
PLESSISVILLE —

Les bicyclettes ont été les vedettes la semaine dernière avec deux événements d'envergure organisés par les Optimistes et par les policiers de la Sûreté municipale de Plessisville.

Le premier événement fut tout d'abord l'inspection des bicyclettes suivi de la bé-

nédiction de celles-ci. Même si la température était quelque peu maussade, plus de 50 cyclistes se sont rendus faire vérifier leur vélo par les bénévoles présents. Une mini parade a suivi, et les jeunes, escortés des policiers et des ambulanciers se sont rendus au Carrefour Culturel pour certains tirages.

L'activité majeure a eu lieu dimanche der-



Près de cinquante bicyclettes sont passées à l'inspection lors de la première journée d'activités.



Le Policier Claude Habel a fourni quelques consignes à suivre lorsqu'on circule à vélo.

nier avec la grande randonnée de 16 km dans la ville et les environs de Plessisville. L'activité a débuté avec le diner au hot-dog, une initiative de la Maison des Jeunes suivi par la suite de la fameuse randonnée tant attendue. Une participation remarquable avec près de 200 personnes et ce, de tous les âges. Ces cyclistes allaient accompagner les policiers pour cette promenade mais avant de laisser aller tous ces cyclistes, les agents de la Sûreté municipale sont venus donner quelques conseils de sécurité à suivre lorsqu'on circule à bicyclette. La signalisation, la visibilité, la façon de circuler et l'immatriculation faisaient partie des thèmes abordés.

«Si ces conseils précieux pouvaient nous éviter seulement une perte de vie, nous serions très heureux» ajoutait le directeur de la Sûreté municipale Jacques Paradis avant de laisser aller les participants qui avaient hâte d'enfourcher leur vélo.

Une activité familiale qui a semblé plaire aux participants autant qu'aux organisateurs. «Le but était de créer une rencontre typiquement familiale du dimanche après-midi et les gens ont apprécié le tout, autant les participants que les organisateurs». De nombreux prix de présence ont été distribués aux cyclistes qui se reposaient après la longue randonnée.

Province de Québec Municipalité de Notre-Dame-de-Lourdes APPEL D'OFFRES

La municipalité de Notre-Dame de Lourdes demande des soumissions pour le déneigement et l'entretien complet des chemins situés sur son territoire et totalisant 33,54 km., et ce, pour les hivers 1993-94, 1994-95, 1995-96.

Les personnes intéressées peuvent consulter le cahier de charge au bureau municipal, 830, rue Principale à Lourdes durant les heures de bureau, mardi de 13h00 à 17h00, jeudi de 13h00 à 17h00 et 18h00 à 19h30, le vendredi de 9h00 à 12h00 et 13h00 à 14h30.

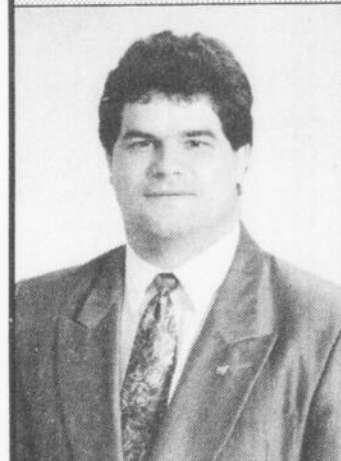
Les soumissions doivent être déposées sous enveloppe cachetée portant la mention «Soumission entretien chemins d'hiver» au plus tard le 2 juillet 1993 à quatorze heures trente (14h30) au bureau municipal, elles seront ouvertes à la session ordinaire du conseil le 5 juillet 1993 à 20 heures à la salle municipale de Notre-Dame de Lourdes.

Le conseil municipal ne s'engage à accepter, ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et cela sans encourir aucune obligation ni aucun frais envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Notre-Dame de Lourdes, ce vingt-cinquième jour de mai 1993.

Gervaise Côté
Secrétaire-trésorière

NOMINATION



M. Mario Fortier, président de Promutuel Appalaches, est heureux d'annoncer la nomination de M. Richard Leclerc au poste de directeur général de la Société mutuelle.

M. Leclerc mettra au service de la Mutuelle sa formation de comptable agréé ainsi qu'une expérience de huit ans à titre de superviseur à la direction de la vérification et inspection du Groupe Promutuel.

Originaire de la région de Thetford Mines, il saura mettre à profit ses qualités de gestionnaire et son expérience en assurance pour superviser l'ensemble des activités de la Société mutuelle et ainsi assurer la poursuite du développement de l'entreprise.

Partenaire économique important de sa région et reconnue pour son expertise en assurance, Promutuel Appalaches affiche une solidité financière des plus enviables lui permettant de répondre efficacement aux besoins de protection de ses membres-assurés en matière d'assurance de dommages et d'assurance vie.



PROMUTUEL
Appalaches

525, route de l'Église • Saint-Pierre-Baptiste

Autres photos page 15

Sécurité à bicyclette - Suite de la page 14



Un long cortège avec près de 200 participants à cette randonnée de 16 km.



À la ville et aussi à la campagne. Y'a rien de mieux que du bon air frais.



Une pause, une collation, on reprend son souffle et on repart dans quelques minutes.

Prenez rendez-vous avec la Régie des rentes du Québec

STE-FOY--

Le représentant de la Régie des rentes du Québec sera à Plessisville le 8 juin 1993 pour rencontrer les personnes qui désirent obtenir des renseignements sur le Régime des rentes du Québec (prestations de retrai-

te, de survivants, d'invalidité et partage de droits entre ex-conjoints) et les allocations d'aide aux familles du Québec.

Ceux qui désirent rencontrer le représentant de la Régie doivent obtenir un rendez-vous en com-

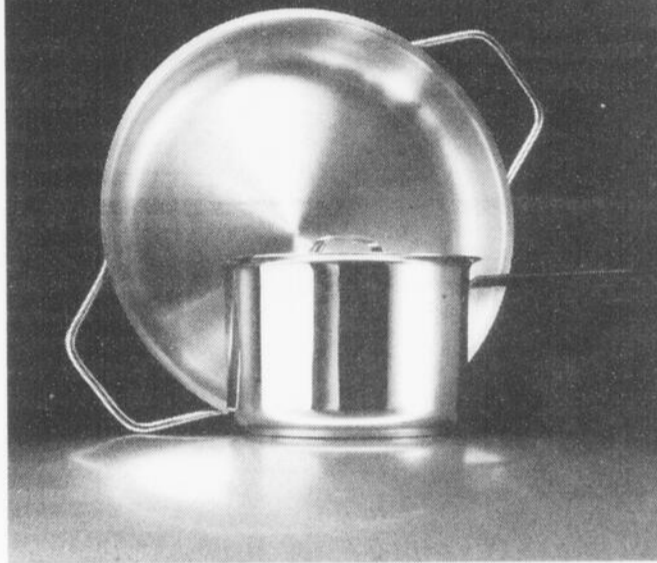
posant, sans frais d'interurbain, le 1-800-463-2633. Le préposé conviendra alors avec le client de la date et de l'heure du rendez-vous qui lui conviennent le mieux.

Le service de rendez-vous vise l'amélioration du service à la

clientèle en réduisant notamment les délais d'attente pour rencontrer le représentant de la Régie et en permettant aux clients de mieux planifier leurs déplacements.

Un simple coup de fil pour éviter la file 1-800-463-2633.

PADERNO



Les batteries de cuisine Paderno viennent avec une garantie de 25 ans et sont fabriquées à l'Île-du-Prince-Édouard. Tous les ustensiles de la batterie de cuisine sont fabriqués à partir d'acier chirurgical inoxydable de type 304 et possèdent un fond qui permet une meilleure distribution de la chaleur.

Des casseroles pour la vie La vente se termine samedi

Voici la vente du manufacturier des batteries de cuisine Paderno

La qualité qui dure, entre 40% et 75% de rabais!

Jeudi, vendredi et samedi seulement, vous pourrez vous procurer les ustensiles de cuisine de marque Paderno au prix du manufacturier. Une batterie de cuisine qui dure des années; des dizaines d'années; non, des centaines d'années. À un prix qui lui, ne dure que trois jours. Profitez de rabais allant de 40% à 75% sur le prix de détail - déjà raisonnable - suggéré par le manufacturier.

Le spécial quotidien d'ouverture des portes vous offre une casserole à sauce de 0,8 L pour seulement 14 \$ au lieu de 56,70 \$ comme le suggère le manufacturier. Mais faites vite! Seulement 20 de ces casseroles sont offertes chaque jour et chaque client ne peut s'en procurer qu'une seule.

Dépêchez-vous : même si les casseroles durent indéfiniment, les rabais, eux, ne durent que jusqu'à samedi.

PLESSISVILLE Boutik Électrik

2065 ave St-Louis
Tél.: 362-3197

Heures: Jeudi vendredi: 9h à 21h
Samedi: 9h à 16h30

MANOIR ST-JACQUES RÉSIDENCE

(POUR PERSONNES RETRAITÉES AUTONOMES)

OUVERTURE 1er JUIN 93

• 52 unités avec service

• Nourriture • Animation • Salon de coiffure
• Ascenseur • Buanderie • Transport • Poste

125, St-Jacques Est

PRINCEVILLE

Pour information:

LIETTE ST-CYR

364-3374 / 364-2939

Du 22 au 25 juillet

St-Ferdinand se prépare pour ses Fêtes du Lac

par Maryse de Billy
ST-FERDINAND—
Pour une sixième

année consécutive, la marina de St-Ferdinand sera le site des Fêtes du Lac qui se

dérouleront du 22 au 25 juillet prochain. Créées dans le but de réunir les villageois et les riverains du lac, ces festivités ont pris beaucoup d'ampleur enregistrant, l'an dernier, 12,000 partici-

pants. Le comité organisateur a repris les activités qui ont faites leur preuve lors des premières éditions. On retrouvera ainsi le super bingo, la soirée lipping (inscription



428-9622), le rallye sur le lac, le concours de dépollution du lac, la parade des bateaux, les feux d'artifices et différents spectacles, le tournoi de fers et de

pétanque, la nage amateur et les randonnées en ponton. Des nouveautés sont également inscrites au programme telles la journée pour enfants, le

mur d'escalade, les démonstrations d'hélicoptère, et le mur velcro.

Le comité organisateur de cette sixième édition est formé de Normand Garneau, président, Luc St-Pierre, trésorier, Michèle Fortier, secrétaire, Rosaire Croteau, Jean-Marc Dusseault, Luc Gardner, Gaétan Nadeau, Laurent Pinette, Maryse Lemieux, Robin Provencher, Stéphane Fecteau et Lise Hébert, directeurs.

La semaine prochaine, dans notre cahier touristique, nous vous parlerons davantage de cette grande fête.

VENTE par ENCAN

Dimanche 6 juin à 12h30 pour
YVONNE ROGER

414 Jacques Cartier, Disraéli
SERA VENDU: Réfrigérateur. Cuisinière 30 pouces. Petit congélateur. Mini laveuse sècheuse presque neuves. Set de salle à diner Roxton. Set de salon. Téléviseur. 2 horloges. Machine à coudre Omega. Balayeuse Electrolux. Set de chambre. Chaise Cadillac et autres chaises antiques. 2 grands tapis ovales. Batterie de cuisine. Tous les accessoires électriques. Toute la vaisselle. Vaiselle rose. Coffre de cèdre. Tondeuse à gazon. 1 bêcheuse à jardin. Outils manuels et électriques. Grande quantité d'articles non énumérés.

Cause: pensionnaire.
En cas de pluie, l'encan aura lieu sous la tente.
Conditions: comptant.
Pour informations s'adresser à:

Toujours à votre disposition pour tous genres d'encans

Jules Grimard

Encanteur-Evaluateur
Ham Nord, Québec
819-344-2227



OFFRE D'EMPLOI

Les Amis des Scouts de Plessisville, organisme à but non lucratif, dans le cadre d'un programme Extra, recherche 1 personne pour agir à titre de:

CONCIERGE

Exigences: Recevoir des prestations d'aide sociale, avoir de l'initiative, être habile dans des travaux manuels surtout le bois.

Durée de l'emploi: 1 an à 20h/semaine

Lieu de travail: Local Scouts de Plessisville

Pour informations, s'adresser à

M. Daniel Michaud au 362-6860

VENTE par ENCAN

ENCAN SERRES BON-AIR

256, Rang 4, Bégin (Québec) G0V 1B0
(30 km au nord de Chicoutimi)

A partir du pont Dubuc, prendre 172 jusqu'à St-Ambroise, après vous suivrez les flèches d'indication.

Le 5 juin 1993: Visite à partir de 9h00

Vente: à partir de midi (12 heures)

INFORMATIONS: 1-418-672-2236

Samedi le 5 juin 1993 à 12h00 (midi)

INVENTAIRE: 10 serres jumelées en acier de 144x226' ou 144x22 à l'unité. Des charpentes en vrac pour environ 5 serres. Une entrée électrique 800 ampères, 600 volts. Distribution électrique 600 volts, 208 volts, 120 volts. 9 disjoncteurs 600 volts. Un transfo 120-208-1 phase et 3 phases. Un panneau de distribution 208-3 phases. Une entrée électrique 200 ampères - 600 volts. 8 fournaies combinées électriques à l'air de 80 klw. ch. Une entrée électrique 100 ampères 120-240. Un réservoir à l'eau chaude 100 gallons - 5 klw. Plusieurs fournaies à l'huile, 250,000 BTU. Un contrôle d'arrosage sur minuterie électronique pour servir jusqu'à 30 serres avec valves électriques. Un injecteur d'engrais. Des pompes à l'eau 1 pouce et demi. Une génératrice au gaz 100 ampères. 2 panneaux de transfert électrique pour le contrôle de la génératrice. Des réservoirs à engrais. Contrôle d'ouverture de volets. Divers transfo 24 volts avec interrupteur magnétique. Des ventilateurs 24" et 48" (environ 30). Des souffleries ou (10 petites fans). Plusieurs moteurs 110-220-208 de une demie à un et demi HP. Deux solos pour traitement et polinisation. Emballeuse à concombre automatisée. Une chambre froide en panneaux démontables de 10'x12' avec compresseur. Un tracteur Farmall Super C. Un bateau 23' Peterborough 1968, meur inbord 155 HP avec remorque. Un réservoir à l'huile de 2,000 gallons. Un agrafeuse à boîtes avec une caisse d'agrafes. Un bureau en métal. Huit rouleaux de pellicules de plastique pour emballage. Divers: vibreur, pots, boîtes en carton, tuyau, engrais, fil, matériel d'entretien, emballeuse, balances, monte-balles, etc... Trailer à tracteur, foule d'articles trop long à énumérer.

Conditions: comptant. Bienvenue à tous! Cantine sur les lieux.

Pour informations s'adresser à:

ALBERT & LUC

BRETON

ENCANTEURS BILINGUES

Inverness

418-453-2681 Fax: 418-453-2281

À votre disposition pour tous genres d'encans et acheteurs de terres et de roulants de ferme au complet

VENTE par ENCAN

Dimanche, 6 juin, 12h30 pour la
succession de
FRANÇOIS HINSE

Situé au 157 Route Kelly à Plessisville
1-819-365-6579

SERA VENDU: Tout le ménage de maison tel que: cuisinière Westinghouse blanc, frigidaire, micro-ondes Toshiba, laveuse et sècheuse White-Westinghouse (amande), télévision 12", congélateur Woods 17", téléviseur couleurs 14" Quasar avec télécommande, set de cuisine 4 chaises, set de salon, set de chambre 5 morceaux, commode et bureau, chaises berçantes, chaise sur billes, climatiseur d'air Carrier 120 volts, 8000 BTU, lazy-boy, divan, balayeuse Kenmore, coffre-fort Sentry à combinaison, cadres, bibelots, vaisselle, chaudrons, coutellerie, gaufrier, fer à repasser, grille-pain, etc. Tables à pique-nique pour enfant et une pour adulte, chaises de patio, berceuse, gilet de sauvetage, rame, chauffe-étuve électrique, machine à coudre Singer avec meuble et valise, set de valise, table de salon, table à cartes, coffre, banc de bar, couvertures, lingerie. Articles de jardin et de hangar tels que: haches, masses, rateaux, fourche, faux, ciseau à haie, tire-fort, banc de menuiserie, pompe à eau Beaty à pistons, scie sauteuse B. Decker, buffer B. Decker, skill saw B. Decker, perceuse sans fil Makita, sableuse à courroie, coupe bordure électrique, tondeuse à gazon 4 HP, tracteur à pelouse Lawn Scant 8 HP 36" coupe, box stove no. 24, baratte à beurre antique, bicyclette 20", fusil à peinturer électrique, jeux de clés, meule, varlope, hache tabac antique, étai, compresseur de chambre froide, moteurs, fanal, taille arbre télescopique et une foule d'articles trop long à énumérer.

Conditions: Comptant. Cantine sur les lieux.

Pour informations s'adresser à:



ALBERT & LUC

BRETON

ENCANTEURS BILINGUES

Inverness

418-453-2681 Fax: 418-453-2281

À votre disposition pour tous genres d'encans et acheteurs de terres et de roulants de ferme au complet



COMMISSION SCOLAIRE
JEAN-RIVARD

AVIS PUBLIC

PROCLAMATION D'ÉLECTION

Je proclame, par la présente, que madame Michèle Racicot a été élue par acclamation au poste de commissaire à la circonscription no 10 Inverness de la commission scolaire Jean-Rivard.

Donné sous mon seing, à Plessisville, ce 21 mai 1993, date de la proclamation.

RÉAL OUELLET, président d'élection

VENTE par ENCAN

Samedi 5 juin à 11h00 au 1700
rue St-Laurent, Plessisville
pour Noël Poirier

Cause: manufacture discontinuée.

L'encan se fait à l'intérieur. De très belles antiquités, ménages et articles de bureau.

1 Ford 1930 très propre en état de marche. Set de salle à diner 1910, 9 morceaux. Set de chambre 1940, 4 morceaux. Poêle à bois noir Glendale 1916. Quelques vieilles chaises et autres. 3 sets de salon. 4 sets de chambre. 50 chaises empilables. 25 chaises dépareillées. 4 sets de cuisine. 6 matelas de 38 à 54 pouces. 1 lave vaisselle. Machine à coudre. 1 congélateur 18 pds. Réfrigérateur 2 portes. 3 cuisinières 24 et 30 pces. Frigidaire à liqueur 8 pds, porte coulissante. 2 ponts roulants pour chargement. Moteur hors bord 550 neuf, 8 forces. 40 comptoirs en acier démontables pour magasin. 1 refroidisseur de chambre froide. Planeur 5 pces et banc de scie de compagnie. 2 éventails de plafond. 3 caisses enregistreuses toutes équipées. 2 calculatrices informatiques. 1 étiqueteuse. 3 dactylos. 1 cardex. 1 pompe vacuum 3 forces. 1 sableuse industrielle 8 pces. 1 pompe à gaz 3 forces. 1 container 4 verges. Fil électrique de toutes sortes. 1 panne à sucre 6x6. Rayons 8 pces stainless steel. 37 feuilles veneer 1/2, 4x8, bureau secrétaire, 1 colleuse, téléviseur stéréo, lot de gardes d'escalier. Petits outils et autre quantité d'articles non énumérés. Cantine sur les lieux. Conditions: comptant.

Pour informations s'adresser à:

Toujours à votre disposition pour tous genres d'encans

Jules Grimard

Encanteur-Evaluateur
Ham Nord, Québec
819-344-2227



À la recherche de ma fille

Je cherche ma fille. Je suis ta mère naturelle, celle qui t'a donnée la vie, à toi chère enfant, née le 18 juillet 1966 à 1h15 p.m. Ch. Ste-Marie à Trois-Rivières.

Date de ton baptême: 22 juillet 1966 sous le nom de Marie, Lucie, Manon Perreault et tu as été adoptée le 19 décembre 1966.

Date du consentement à l'adoption: le 21 juillet 1966.

Si tu me lis, appelle au CSS de Trois-Rivières ou le Mouvement Retrouvailles des Laurentides Lanaudière a/s de Roland Asselin.

À bientôt chérie
435-9919.

Vernissage au Pavillon André Morissette

Quatorze élèves présentent leurs oeuvres

par Renaud Binette
PLESSISVILLE—

C'est dans le cadre
d'un cours de peinture
à l'huile à l'éducation

populaire (Éducopop)
que 14 élèves ont pro-
cédé à une soirée de
Vernissage au Pavillon
André Morissette la
semaine dernière. La

professeur de ce
cours, Mme Denise
Spénard avoue avoir
été stupéfaite du résul-
tat de ses élèves débu-
tants. Une spécialiste
de l'huile, Mme Spé-
nard enseigne son art
depuis 13 ans mais
s'adonne à la peinture
depuis son tout jeune
âge. Ce fut également
une surprise pour Isa-
belle Jacques, qui est
la coordonatrice à
Éducopop et qui était
l'invitée d'honneur de
l'événement se disant,
elle aussi heureuse de
voir la qualité et la
beauté des oeuvres
exposées durant ce
premier vernissage à

Plessisville dans le ca-
dre de ce cours.

Les élèves de Mme
Spénard proviennent
majoritairement de
Plessisville et c'est
pourquoi ce cours et
ce vernissage ont tout
les deux eu lieu à Ples-
sisville. Ces élèves
sont Jeannette Na-
deau, Jocelyne Bar-
thell, Yvon Gagnon,
Louise Raby, Murielle
Poulin, Nicole Bradet-
te, Linda St-Laurent,
Suzanne Jean, Line
Faucher, Guylaine Bé-
cotte, Lisette Roy,
Aline Dastou, Mariette
Houle et Céline Cha-
rest.



Mme Denise Spénard qui enseigne la
peinture à l'huile depuis 13 ans, en
compagnie de l'invitée d'honneur et coordon-
natrice chez Éducopop Isabelle Jacques
et Suzanne Jean, une des élèves.

À la Polyvalente La Samare Recertification R.C.R. (Soins Immédiats)

PLESSISVILLE —La Fondation des Maladies
du Coeur du Québec en collaboration avec la
Polyvalente La Samare offre aux détenteurs de
brevet "Soins Immédiats en réanimation cardio-
respiratoire" la possibilité de se recertifier et ce,
au coût de 30\$. Les sessions de recertification
seront dispensées à partir du 7 juin 93. Pour
inscription ou informations, polyvalente La Sa-
mare 362-3226 de 9h à 11h30 et 13h à
15h30 Bryan Luckerhoff.



Le groupe d'élèves qui ont créé les oeuvres de ce vernissage

DF DUBOIS FRÈRES Ltée

GRAND AM SE 1993
2 portes, freins ABS aux 4 roues, moteur
Quad OHC de 2.3 litres, boîte manuelle à 5
vitesses, phares antibrouillard, chauffe-
moteur, radio AM/FM cassette, verrouillage
des portes à commande électrique

13 993\$*

BUICK REGAL 1993
4 portes, moteur V6, automatique, 4
vitesses, climatiséur, vitres et verrouillage à
commande électrique, radio Am/FM
stéréocassette, régulateur de vitesse,
volant ajustable, enjoliveurs à rayons, etc

18 893\$*

* Rabais GM inclus, transport et taxes en sus

DF DUBOIS FRÈRES Ltée

Pontiac · Buick · GMC

Plessisville LOCATION À LONG TERME

2194 ST-CALIXTE

Bur.: 362-7377
Rés.: 362-6675

GRAND SOLDE BOTTILLON

commençant le 1er juin 1993

TOUTES LES
SANDALES

30%

TOUS LES
ESPADRILLES

30%

TOUS LES
SOULIERS D'ÉTÉ

30%

CHAUSSURES AU BOTTILLON PLESSIS INC.

1597, ave St-Louis, Plessisville

OUVERT 7 JOURS/SEMAINE

Faites faire votre mise au point par des
experts et roulez en toute sécurité!

VÉLOS de marques PRÉCISION et NORCO

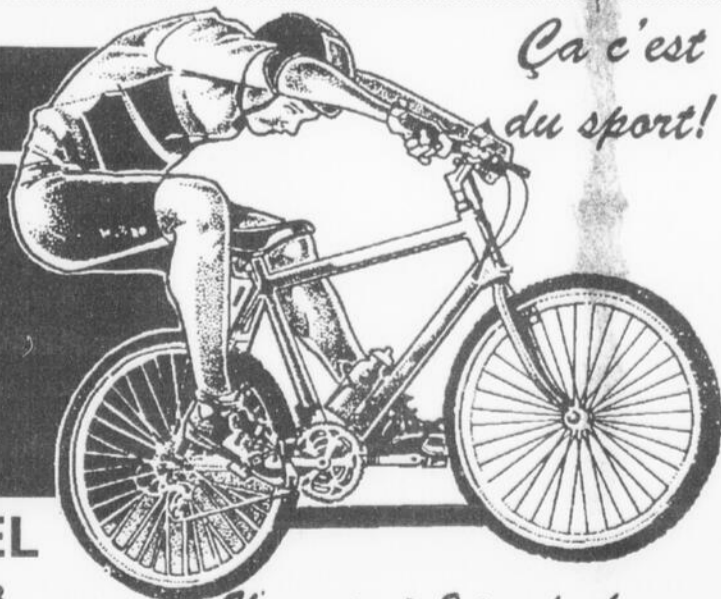
Nous réparons les vélos de toutes marques



Le Quincaillier
RONA

QUINCAILLERIE V. RACHEL

1823 St-Calixte, Plessisville, 362-7878



*Ça c'est
du sport!*

Un service à 2 pas de chez-vous



Association

Chasse et Pêche de Plessisville
Ouverture de la pêche
dans les bassins: 1er juin
par Renaud Binette

PLESSISVILLE —La saison de pêche dans les bassins situés sur le terrain de l'Association Chasse et Pêche de Plessisville au 2048 St-Jean débutera le 1er juin et s'étendra jusqu'au 6 septembre 93. L'horaire de la pêche sera du lundi au vendredi de 10h00 à 16h00 et les samedis et dimanches de midi à 17h00. Il y a possibilité de pêcher sous autres heures sur demande (362-2893, 7955, 2539 ou 3770).

Plage des Sables

Cours Sauveteur National
Option Plage
par Renaud Binette

PRINCEVILLE —Le service des Sauveteurs Inc, en collaboration avec le camping Plage des Sables de Princeville organise une session intensive de formation "Sauveteur National option plage". D'une durée de 20 heures, ce cours permet aux détenteurs de brevet "Sauveteur National option plage" de se perfectionner en matière de surveillance d'une plage. Le cours sera dispensé les 18-19 et 20 juin 93. Pour inscription ou informations: 362-3226 de 9h à 11h30 et 13h à 15h30 Bryan Luckerhoff.

Hockey: Les Caravelles
de l'Érable

«On est à la recherche
d'entraîneurs»
par Renaud Binette

PLESSISVILLE —L'organisation des Caravelles de l'Érable de Princeville/Plessisville sont à la recherche d'entraîneurs pour la saison 93-94 dans les catégories: Atome BB, Pee-Wee BB, Bantam BB, Midget BB ainsi que Novice A. Les qualifications demandées pour un poste d'entraîneur sont de posséder un grade d'entraîneur niveau 1. Les personnes intéressées n'ont qu'à contacter Lise Gagnon au bureau du Hockey mineur de Princeville avant le 15 juin au 364-2530.

Association

Chasse et Pêche de Plessisville
Dégustation
de truites le 6 juin
par Renaud Binette

PLESSISVILLE —Dimanche le 6 juin de 9h00 à 11h00, il y aura dégustation de truites au local de l'Association Chasse et Pêche de Plessisville au 2048 St-Jean. Il y aura 10 préparations différentes (Les recettes de Maman Odette). Le prix sera de 8.00\$ pour les membres et de 9.00\$ par personne non-membre, enfants de moins de 12 ans 5.00\$. Les cartes seront vendues d'avance seulement. Donc c'est un rendez-vous le 6 juin.

Pour les 30 ans et plus
Équipe demandée
par Jean Fontaine

PRINCEVILLE — Eh oui... il y a déjà des gens à la recherche d'équipes de... hockey. Jean-Guy Charest (364-3201) recherche en effet une équipe pour jouer dans une ligue de 30 ans et plus. Les parties auront lieu à l'aréna de Princeville les vendredis soirs à 20h30 et à 22h00.

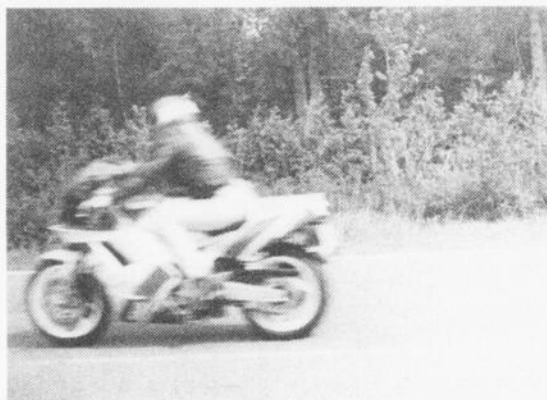
Les courses d'accélération de motos

Une foule nombreuse, des
motos rapides et un bon spectacle

par Renaud Binette
PLESSISVILLE —

De retour à Plessisville, les "drags" de motos ont su attirer près de 3000 personnes selon les organisateurs qui ajoutent que le spectacle s'est déroulé sans aucun problème. «Dans tous les

secteurs, on ne note aucun accrochage, la compétition s'est très bien déroulée, les policiers n'ont signalé aucun problème non plus et il est très probable que l'événement soit de retour l'an prochain» signalait le responsable de l'activité Michel Breton.



Pas facile de prendre en photo ces bolides.

Championnat régional
de voile

Zoé décroche
deux victoires
devant
Québec

par Jean Fontaine
QUEBEC —

L'équipage du Zoé n'a pas mis de temps à s'imposer dans le championnat régional de voile remportant deux victoires stratégiques au cours de la dernière fin de semaine.

Le skipper François Brassard a, en effet, mis la main sur la Coupe du Port de Québec à l'issue d'une régata présentée samedi et il a récidivé dimanche en s'emparant de la Coupe Ville de Québec.

«Nous avons eu beaucoup de chance» se borne-t-il à commenter en espérant toutefois que cette performance ne donnera pas trop confiance à ses équipiers, histoire de les garder dans une quête cons-

tante d'amélioration.

On devine en effet que cette première étape ne fera que renforcer la compétition et qu'on devra redoubler d'effort sur le Zoé afin de maintenir l'allure.

A tout prendre, les victoires de ce week end apportent cependant un grande satisfaction. Les vétérans du Zoé, la famille Brassard et Romain Gagné, pouvaient ainsi mettre un trait sur les malchances de l'an dernier alors que les recrues, dont Denis Perron, ont pu goûter au grand plaisir de franchir la ligne d'arrivée en premier après avoir rasé de près les quais du port de Québec.

La prochaine manche, samedi et dimanche à partir de la marina de Lévis.



Après plusieurs années d'absence, les courses pourraient être de retour encore l'année prochaine.

La compétition a laissé place à plus de 70 coureurs, ajouté à cela quelques démonstrations spéciales de motos inusitées et un beau soleil qui a tardé à se montrer, mais qui a permis heureusement aux organisateurs de présenter les courses, car celles-ci étaient prévues pour samedi, mais la pluie était venue compromettre l'événement.

LES RÉSULTATS
600 STOCK

1er: NORMAND ROY

2e: René Montreuil
3e: Sylvain Gosselin

750 STOCK

1er: CHRISTIAN GOSSELIN
2e: Francis Ouellet
3e: Steve Luneau

750 MODIFIÉ

1er: RENÉ BROCHU
2e: Stéphane Richard
3e: Tannick Chainé

1100 STOCK

1er: PATRICK AUDET

2e: René Montreuil
3e: Claude Bolduc

1100 MODIFIÉ

1er: SERGE JETTÉ
2e: Serge Côté
3e: René Giroux

HARLEY STOCK

1er: ALAIN GIROUARD

2e: Rock Côté
3e: Claude Croteau

HARLEY MODIFIÉ

1er: JEAN BLANCHETTE

2e: Sky
3e: Daniel Desco-teau

Autres photos des drags de motos
en page 23

Autodrome Drummond
Martin Roy Jr
champion... après
bien des calculs

par Jean Fontaine
DRUMMONDVILLE

En fin de semaine dernière, c'était le Championnat des Super Bolides à l'Autodrome Drummond et c'est Martin Roy Jr, un coureur originaire de Laurierville, qui a remporté cette série de courses. Il aura toutefois fallu bien des calculs avant qu'on puisse désigner Roy comme grand gagnant de cette soirée.

Junior avait en effet remporté la victoire lors de la première grande finale pour ensuite inscrire une sixième place dans la seconde. Or, c'est exactement l'inverse que Gino Clair avait réalisé ce qui mettait les deux pilotes à égalité. En tenant compte des préliminaires, l'égalité est demeurée aussi inextricable si bien qu'il a fallu aller consulter le fonds de points pour les départager. Avec 4 points

d'écart, Martin Roy Jr a été déclaré champion. «On n'avait jamais vu ça» raconte un journaliste de l'endroit qui suit les activités de l'autodrome depuis des années.

Pour les observateurs, cette très bonne performance de Martin Roy Jr démontre qu'il a tout simplement l'intention de connaître une saison à la hauteur de son talent.

Compétition de tir à l'arc région Mauricie/Bois-Francs

Le 23 mai dernier,

132 compétiteurs sur le site extérieur

par Renaud Binette
PLESSISVILLE —

Ils étaient 132 à compétitionner sur le site extérieur du groupe de tir à l'arc de l'Association Chasse et Pêche de Plessisville. Une journée splen-

dide et un bonne participation, tout ça suffisait pour faire une réussite avec cette activité.

Le tournoi qui était composé de trente cibles représentant des animaux situés dans

les places les plus insolites tout en respectant une certaine réalité a semblé plaire aux visiteurs qui se plaisent à venir étirer leur arc dans le parcours du club plessisvillois.

Afin de donner plus de chance aux tireurs occasionnels et débutants, la direction du circuit Mauricie/Bois-Francs a fait certains changements dans la façon de compiler les points. On parle ici de tir sur cibles représentant des animaux et le pointage sera de 10 points pour une flèche au coeur, de 8 points pour la région vitale, de 5 points sur le reste de l'animal et bien sûr de zéro point si l'animal n'est pas atteint par la flèche. De cette façon, plus d'adeptes pourront avoir plaisir à compétitionner, même avec les champions.

LES RÉSULTATS:

HOMMES MIRE DOIGT

1er: Marc Pépin

246, Plessisville (grâce à une 31e flèche)

2e: Yves Gosselin 246, Plessisville

FEMMES MIRE DOIGT

1ère: Suzanne Fortier 202, Athabaska

2e: Pierrette Bergeron 200, Ste-Croix

3e: Annie Bouchard 197, Victoriaville

HOMMES DÉCLENCHEUR

1er: Jean-Marc Comtois 256, St-Grégoire

2e: Paul Colbert 253, Pointe-du-Lac

3e: Jean-Gilles Bellemare 251, Trois-Rivières

FEMMES DÉCLENCHEUR

1ère: Marie-Cleude Bélanger 198, Laurier Station

2e: Clémence Morin 179, Daveluyville

3e: Hélène Dick 141, Québec

HOMMES

INSTINCTIF

1er: Gérard Duchesne 224, club Flèche rapide

2e: Réal Laroche 221, Val-Alain

3e: Donald Roy 215, Plessisville

CADET FILLES

1ère: Véronique Milot 196, Longueuil

CADET GARÇONS

1er: Pascal Perreault 245, Plessisville

2e: Patrick Lefrançois 206, Drummondville

3e: Mathieu Therrien 206, Drummondville

JUNIOR GARÇONS

1er: Steve Perreault 246, Plessisville

2e: Patrick Gosselin 238, Plessisville

3e: Yan Levasseur 227, Victoriaville

MINIME FILLES

1ère: Annie Dominique Bergeron 188, Athabaska

2e: Cynthia Bergeron 180, Ste-Croix

MINIME GARÇONS

1er: Jean-Philippe Turgeon 209, Drummondville

2e: Mathieu Garceau 185, Trois-Rivières

3e: Mathieu Cyrenne 146, Trois-Rivières



Dans un site enchanteur, les compétiteurs adorent venir tirer dans le parcours extérieur du club de tir à l'arc de l'Association Chasse et Pêche de Plessisville.

Les Braves dans la ligue Estrie

Une défaite convaincante à Asbestos de 7-0

par Renaud Binette
PLESSISVILLE —

Un seul coup sûr dans le match pour les jeunes Braves de Plessisville face à Asbestos. Limité à ce seul coup sûr, fait par le lanceur Yvan Robichaud, les Braves ont affronté une équipe qui avait du mordant. Pas de chance, les joueurs de Plessisville devront travailler leur frappe car ces derniers ont été retirés à douze reprises au bâton durant cette partie.

Un deuxième match avait lieu à Plessisville avec la visite de St-Charles. Deuxième rencontre face à cette équipe, les jeu-

nes Braves voulaient bien répéter l'exploit du samedi 22 mai, lorsqu'ils les avaient battu 12-3. Mais même avec un match très serré et malgré une remontée de 4 points en dernière manche, il était devenu trop tard pour les Braves et ils ont dû subir une troisième défaite consécutive. Une bonne performance pour Frédéric Paris qui a fait produire 3 points en 4 présences en plus de 3 buts volés. La fiche des Braves est maintenant de 2 victoires et 3 défaites. Le prochain match local sera dimanche le 6 juin à 10h00 contre Drummondville.



VILLE DE PLESSISVILLE

LE SERVICE DE LOISIR VOUS OFFRE...

Attention les jeunes les

CERFS-VOLANTS

ça vous intéressent?

Il y aura ateliers de fabrication le 11 juin '93, offerts par Cap aux Vents de Québec

ÉCOUTEZ VOTRE STATION ET PARTICIPEZ AU SUPER-CONCOURS

LES PARFAITS SALAUDS

LES PARFAITS SALAUDS SANS FAIRE DE BRUIT ET FIGUREZ DANS LE PROCHAIN VIDÉOCLIP!

DE PLUS COUREZ LA CHANCE DE GAGNER:

- UNE VESTE DE TOURNÉE OFFICIELLE DES PARFAITS SALAUDS
- UNE AFFICHE LAMINÉE ET AUTOGRAPHIÉE
- DES CASSETTES ET DISQUES COMPACTS D'UN DES PLUS GRANDS ALBUMS ROCK À PARAÎTRE AU QUÉBEC.



SANS FAIRE DE BRUIT

LES GRANDS GAGNANTS DU TIRAGE FINAL SE MÉRITERONT UN SÉJOUR À MONTRÉAL TOUTES DÉPENSES PAYÉES ET FIGURERONT DANS LE PROCHAIN VIDÉOCLIP DES PARFAITS SALAUDS "DERNIER RENDEZ-VOUS".

LE SUPER-CONCOURS LES PARFAITS SALAUDS EST UNE PRÉSENTATION DE:



kébec disque poly&sons



CARTES PROFESSIONNELLES



OPTOMÉTRISTES

Examen de la vue
Lunettes - Verres de contact



Yvon Bédard, O.D.
OPTOMÉTRISTE

1484 Av., St-Louis - Tél.: 362-3939
PLESSISVILLE



Louise Gagnon, o.d.
Optométriste

Pour mieux voir la vie... (819) 362-8787

1843, ST-CALIXTE
PLESSISVILLE (QUÉBEC)
G6L 1R7

DENTUROLOGISTES



André Côté, d.d.
denturologiste



(819) 362-7837

1776 rue St-Calixte, Plessisville, Qué G6L 1R5



Michèle Perreault, d.d.
DENTUROLOGISTE

1729, St-Calixte, Plessisville (Québec) G6L 1R2
Tél.: (819) 362-6494
sur rendez-vous

CHIRURGIENS-DENTISTES

Tél.: (819) 362-6381

CLINIQUE DENTAIRE
FRANÇOIS RAYMOND

Dr François Raymond, CHIRURGIEN-DENTISTE
Dre Maryse Gendron, ORTHODONTISTE
Dre Édith Montambault, CHIRURGIEN-DENTISTE
SERVICE D'URGENCE
1457, av. St-Édouard, Bureau 3, Plessisville, G6L 2K4

Centre Dentaire Ouellette



Dr Isabelle Ouellette
Chirurgien-dentiste

1457 ST-ÉDOUARD
PLESSISVILLE
G6L 2K4
(819) 362-7016

Heures de bureau
Sur rendez-vous
Lundi au samedi

COMPTABLES

Guillemette, Longchamps, Pellerin, c.a.
COMPTABLES AGRÉÉS



Phil Guillemette, C.A.
Clermont Longchamps, C.A.
Jean Pellerin, C.A.

2284, rue de la Coopérative Plessisville (Québec) G6L 1X2
Tél. Bur.: (819) 362-3203
Télécopieur (819) 362-3456



**RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARÉ**
Comptables agréés

257, rue Notre-Dame Sud
Thetford Mines (Québec)
G6G 5R9
Tél.: (418) 335-7511
Télécopieur:
(418) 335-2105

LA FORCE DU CONSEIL



La Corporation professionnelle
des comptables généraux licenciés
du Québec

Jean Gosselin C.G.A.

Comptable général licencié
802 St-Louis, Plessisville
G6L 2M1
Bur: 362-8585 - Rés: 362-6767
Fax: 362-9288

VÉTÉRINAIRES

Tél.: (819) 362-2728



Clinique Vétérinaire

BÉLANGER, BOUCHARD, D.M.V.

Dr Joseph Bélanger - Dr Pierre Bélanger - Dr Luc Bouchard
1253, rue St-Louis - Plessisville (Québec) G6L 2M6

**Clinique vétérinaire
GUÉRARD inc.**

Dre Lyne Guérard MV

- Petits animaux
- Urgence 24 heures
- Médecine & chirurgie
- Toilettage & tonte
- Garderie
- Radiologie & dentisterie



362-8309

817 Av. Forand,
Plessisville

Faites connaître
vos services

Sélectionnées sur l'équipe de Softball de la Région 04 Trois jeunes athlètes de Lyster cherchent un transport pour St-Léonard d'Aston

Trois jeunes filles de Lyster ont été sélectionnées pour représenter la région 04 au Jeux de l'Est du Québec à Gaspé dans la discipline du Softball.

C'est après un camp d'entraînement qui s'est déroulé le 22 mai 93 à Drummondville que Martine Rousseau, Isabelle Labrecque et Karine Simoneau ont été sélectionnées pour faire partie de l'équipe de la région 04.

Les trois jeunes filles et leur instructeur, Florence Goudreau

doivent partir de Lyster et aller à St-Léonard d'Aston deux soirs par semaine du 25 mai au 29 juillet et celles-ci se recherchent un transport.

Ce transport serait un bon signe d'encouragement pour le trio.

Les personnes pouvant aider ces jeunes athlètes n'ont qu'à contacter un des numéros de téléphone suivants: Isabelle 389-5567, Karine 389-5523, Carmen 389-5975 ou le télécopieur au (819) 397-4232.



Florence, Isabelle, Martine et Karine se cherchent un transport pour se rendre aux pratiques à St-Léonard d'Aston.

ASSURANCES



LAURENTIENNE VIE



- ASSURANCE VIE
- ACCIDENT - MALADIE
- ASSURANCE GROUPE
- FONDS DE RETRAITE

Richard Pépin, a.v.a./c.l.u.
ASSUREUR-VIE AGRÉÉ

(819) 362-3069
2151 AV. ST-LOUIS

PLESSISVILLE, QUE.
G6L 2N8

CHIROPATICIENS

Clinique Chiropratique
Marcel Veilleux, DC
Johanne Malenfant, DC

Sur rendez-vous - 2222, de la Coopérative
(819) 362-6161 Plessisville G6L 1X2

Consultez votre
chiropraticien d'abord

c'est naturel

Ligue "Mario Ruel" Richard Quirion procure deux victoires au Bar Central

par Renaud Binette
PLESSISVILLE —

Deux victoires pour le Bar Central permet à l'équipe de rejoindre le Ciment Taschereau au deuxième rang. C'est Richard Quirion qui a surtout aidé le Bar Central lors des deux matchs. Le Bar Central a donc vaincu le Motel Le Phare 11-4 lundi le 23 mai.

Richard Quirion s'est surpassé avec 3 coups sûrs en 5 et 4 points produits. Richard Quirion est revenu en force mercredi contre le Ciment Taschereau avec 2 doubles en 3 présences. Le Bar Central avait donc vaincu le Taschereau 7-4.

Le second match prévu lundi soir a été remis par la pluie. Le Mario Ruel devait affronter le Ciment Taschereau.

Par contre, le second match de mercredi a eu lieu comme prévu, le Motel le Phare visitait le Mario Ruel et le joueur Yvon Vigneault a produit 3 points et Frédéric Moreau a été nommé joueur du match avec 2 simples et un circuit. Après 6 manches de jeu, le Motel le Phare menait 5-4 et ils sont revenus en force en marquant 4 autres points pour finalement gagné la match le Mario Ruel 9-7.

Chez les femmes, la partie opposait le Bar Terry au Motel le Phare. Clémence Vigneault a pour sa part fait produire 8 points avec 2 circuits et 2 triples en 4 présences au bâton et mené l'équipe du Motel le Phare à vaincre le Terry 18-8. Toujours aucune défaite pour le Phare après deux matchs.

HOMMES

	P	V	D	N	PTS
Mario Ruel	5	3	1	1	7
C.Taschereau	5	2	2	1	5
Bar Central	5	2	2	1	5
Le Phare	5	2	2	0	4

FEMMES

Le Phare	2	2	0	0	4
Chez Terry	2	1	1	0	2
Future Maman	2	0	2	0	0

Ligue des Chevaliers Beauchesne et Therrien, par défaut sur le Grenier

par Jean Fontaine
PLESSISVILLE —

Dans la ligue de balle molle des Chevaliers, la soirée du 24 mai s'est soldée par une victoire du Maraîchers Fortier 4-1 sur le V. Boutin Express et un gain du Beauchesne et Therrien par défaut sur le Gaston Grenier.

Mercredi, le Grenier s'est repris 6-5 sur le Boutin Express alors que le Automobiles Mailhot écrasait le Maraîchers Fortier 7-1.

Guy Gosselin avait très bien fait pour le Fortier avec 4 points produits. Jocelyn Beaudo du Mailhot a espacé 6 coups sûrs dont un circuit à Sylvain Lavoie.

Soccer Juvénile

Troisième victoire de suite pour les filles

par Renaud Binette et Jean Fontaine

PLESSISVILLE — Caroline Grégoire a vu venir le danger. Une joueuse du Nicolet s'est échappée vers elle et ne demandait qu'à démolir la mince avance que le Plessisville détenait alors.

Mais Caroline a été solide et a finalement bloqué l'attaque adverse, attrapant au vol le tir qui aurait pu lui enlever le mérite d'un blanchissage.

Dans cette dernière minute de jeu, les entraîneuses Chantal Gelinbas et Mélanie Martineau admettent avoir eu la frousse. Mais le bon travail de leur gardienne leur a permis de conserver le pointage à 1-0 ce qui leur donnait une troisième victoire de suite dans la ligue juvénile

de soccer du Centre-du-Québec.

A la première mi-temps, raconte le gérant Réal Croteau, Annick Paradis avait été l'unique compteur du Pee-Wee Bantam de Plessisville.

Le 22 mai, les joueuses Pee-Wee/Bantam avaient vaincu Victoriaville 3-2 sur le terrain de la Polyvalente. Ce sont Annick Paradis, Mélanie Vigneault et Mélanie Martineau qui avaient alors été les marqueuses pour les plessisvilloises.

Le prochain rendez-vous, celui de dimanche prochain, 6 juin alors que les filles de Plessisville visiteront le Notre-Dame-du-Bon-Conseil à compter de 10h00.

JUSQU'AU 30 JUIN 1993 VOUS ÊTES CHEZ KODIAK

AVEC L'ACHAT D'UN KODIAK

recevez

GRATUITEMENT



un treuil Warn 2000 lb

Dans ce pays farouche, où règne la liberté, l'ours Kodiak est maître

Ce véhicule comporte 4 roues motrices en tout temps ainsi qu'un puissant moteur de classe 400 cc, vous permettant de monter des pentes à pic et tirer des charges plus lourdes,



YAMAHA

OUVERTURE DE LA PÊCHE À LA TRUITE au local de l'Association Chasse & Pêche de Plessisville du 1er juin au 6 sept. 93

Du lundi au vendredi 10h à 16h
Samedi & dimanche de midi à 17h.

Sur demande:

362-2893-7955-2539-3770

ECOLE DE GOLF

LEÇONS DE GROUPE

pour débutants, intermédiaires I et II,
couples ou individuels

ÂGE D'OR

SESSION APRES-MIDI

****Début des cours****

LUNDI LE 7 JUIN

6 HEURES DE COURS

2 COURS PAR SEMAINE

Golf Tech enr. Leslie Haworth

boutique - bâtons sur mesure

Club de Golf Le Princevillois

Pour inf.: 364-7164 ou 364-3859

Eugène Fortier & Fils inc.

100 Boul. Baril, Princeville, 364-5339

CARTES COMMERCIALES

ÉBÉNISTES

Ebénisterie Normand Bélanger enr.

Fabrication de meubles sur mesure:
Résidentiel et commercial
Armoires de cuisine bois et mélamine
 841, Av. des Chardonnerets
 Plessisville, Qué. G6L 2Y2
 Estimation gratuite
(819) 362-6110

(819) 362-7263 Noël Bourque Rés.: 362-6640
La Fabrique du Meuble Enr.
 - Fabrication d'armoires de cuisine STRATIFIE en mélamine et bois
 • Meubles sur mesure
 • Meubles commerciaux
 • Vernissage - Peinture - Laque
ESTIMATION GRATUITE
3191, 8e rang Est, C.P. 182
Plessisville, Qué., G6L 2Y7

Ébénisterie Victor Langlois Enr.

Fabrication d'armoires de cuisine
Bois et Mélamine
Meubles commerciaux
1857 VAILLANCOURT
PLESSISVILLE
362-2120 (atelier) 362-8239 (résidence)

ÉLECTRIC.-PLOMBIERS

Brassard Électrique inc.
 Résidentiel Commercial Industriel
ENTREPRENEUR ELECTRICIENS
 Spécialité **CHAUFFAGE ELECTRIQUE**
MICHEL BRASSARD 1876 AV. ST-ALFRED
362-2820 Plessisville, Que.

Marius Marcoux Inc
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
 Résidentiel - Commercial - Industriel
 Spécialiste en chauffage électrique
229, Route 265, N.D. de Lourdes
385-4806
 Estimation gratuite

Entrepreneurs: PLOMBERIE • CHAUFFAGE ELECTRICITE
Fernand Breton (1975) Inc.
 AIR CLIMATISÉ • FERBLANTERIE • POMPES A EAU
 Yvon Gingras, co-prop.
 Claude Gosselin, co-prop.
839, St-Louis Plessisville (QC) G6L 2M2
Tél.: (819) 362-7388 (819) 362-3208
 télécopieur: (819) 362-6442

Les Entreprises Brindle
B ELECTRIQUE enr.
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
 Spécialiste en Rénovation & Chauffage Electrique
 - RESIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL
TEL: (819) 362-3928 **MARIO BRINDLE**
 1485 Des Marguerites Plessisville (Qué.)

VENTE D'AUTOS

GUY PAINCHAUD
 vendeur
 Rés.: 362-8075
DF DUBOIS FRERES Ltée
 Pontiac-Buick-GMC
Plessisville 2194 ST CALIXTE Bur.: 362 7377

Bur.: 819-751-3212
 Fax: 819-751-2367
 Rés.: 819-357-3645
 925, Notre-Dame Est
 Victoriaville, QC G6P 4B8
REYNALD ROY
 PROPRIETAIRE
Beaudoin
 DODGE CHRYSLER INC.
 CHRYSLER • DODGE • CAMIONS DODGE

HYUNDAI
Sonata, Excel, Scoupe, Élantra
 nous avons le véhicule neuf pour tous les budgets
Hyundai Victoriaville
 445, Boul Bois-Francis Nord
 Victoriaville
(819) 758-5775
On évolue à votre avantage

TOYOTA
Victoriaville
RÉJEAN ROY, président
 163, boul. Bois-Francis sud
 Victoriaville
(819) 758-8000
 Télécopieur: (819) 758-9046
Nous en faisons un peu plus. La compétition s'arrête chez nous.

La Feuille d'Érable
Le No. 1 pour l'information locale et régionale

LAVE AUTO G. L.
FAITES RELUIRE LA PEINTURE DE VOTRE AUTO
 LAVAGE A LA MAIN INTERIEUR ET EXTERIEUR
 Cirage au "Téflon" 3 dans 1
 Nettoyage de bijoux
 Sur rendez-vous seulement
 2395, av. St-Germain Plessisville, Qué. Garage: (819) 362-6705 Rés.: (819) 362-8931

CONSTR.-RÉNOVATION

L'ÉMAILLEUR FANTASTIQUE
 CLAUDE TALBOT
RÉ-ÉMAILLAGE BAINOIRES
 Victoriaville (Québec) G6P 2E4
 Tél. bur.: (819) 357-0879
 Tél. rés.: (819) 752-2608

(819) 385-4884
RAMPES et CLÔTURES en PVC
 POUR PATIO, GALERIE ET TROTTOIR DE CIMENT
 Vente et pose de garde d'aluminium
GARANTIE 20 ANS
ESTIMATION GRATUITE
PATIO 5000 INC.
 Yvan Montreuil
 266, Route 265
 Notre-Dame de Lourdes
 G0S 1T0

RÉNOVATION RENÉ DROLET enr.
 Spécialité: Projets de rénovation (Intérieur et extérieur)
 2110, rue Paradis Plessisville (Québec) G6L 2C2 (estimation gratuite)
Tél.: (819) 362-6134

JEAN HAREST
 Tél: (819) 362-6824
 Peinture - Rénovation - Réparation
 Résidentiel

Sablage et vernissage de planchers
ANDRÉ BERNARD ENR.
 ESTIMATION GRATUITE
 - Vernis uréthane industriel
 - Teinture à plancher
 - Pose et vente de planchers de bois franc
Ma devise: du travail et des produits de qualité
 Vernis industriel sans odeur avec catalyseur
 1 couche de sealer - 4 couches de vernis
Tél.: (819) 362-3984

RÉPARATION APP. MÉN.



Réparation d'appareils domestiques de toutes marques

SPÉCIALITÉ: RÉFRIGÉRATION
SERVICE AUTORISÉ * ISE *

SERVICE DE REPARATION DCL enr.

1331 St-Jean
Plessisville, Qué.
DENIS GUAY
(819) 362-6586

RÉPARATION
* Cuisinière * Four micro-ondes
* Réfrigérateur * VENTE
* Laveuse * D'APPAREILS USAGÉS
* Lave-vaisselle * Broyeur



ASPHALTE
Cours - Stationnements
Plessisville et région 362-2220 ou
Jean-Marc Bergeron 362-6705

PAVAGES INTER-CITÉS

SERVICE DE BALAYAGE RUES ET STATIONNEMENTS
313, Rang 3 MICHEL BOLDUC
St-Samuel de Horton Propriétaire
Qué. - G0Z 1G0 Bur.: (819) 353-1341
(819) 353-1341 Cell.: (819) 357-0568

SERVICE DE NETTOYAGE



Mario Cillis
NETTOYAGE & ENTRETIEN
SERVICE APRÈS SINISTRE

Service de Lavage
MC

Div 2618-2543 QUEBEC INC

2255, av Vallée (819) 362-2305
Plessisville, Qué. G6L 2Y7 (819) 758-0252

RÉFRIGÉRATION

CHAREST ENR.

RÉPARATION - VENTE - SERVICE
819-362-7685

1858, VAILLANCOURT
PLESSISVILLE
G6L 1L6



VENTE et
INSTALLATION
THERMO-POMPE
MURAL

Mr. SLIM^{MC}
CLIMATISÉS & THERMOPOMPES
MITSUBISHI ÉLECTRIQUE

SABLAGE - VERNISSAGE

PRIX COMPÉTITIF

SABLAGE & VERNISSAGE DE PLANCHERS

ESTIMATION GRATUITE

Bois FRANC - Bois MOU
MARQUETTERIE - ETC...

VERNIS URÉTHANE INDUSTRIEL, fini CRISTAL
VERNIS URÉTHANE INDUSTRIEL SANS ODEUR

LAVIGNE ET LÉVESQUE INC.
(819) 362-7726 (819) 362-2957

COIFFURE-ESTHÉTIQUE

Spécial du mois de JUIN

Chez Esthétique Olivia
Du 1er au 11 juin inclusivement,
il y aura une stagiaire de la
Polyvalente La Samare.

Venez l'encourager et profiter d'un
escompte de **15%** sur tous les
services offerts.

Bienvenue à tous et à toutes

DÉPOSITAIRE ESTHÉTIQUE OLIVIA
DES PRODUITS: Faubourg Jean-Rivard
1624 St-Calixte
Plessisville G6L 1P9
(819) 362-8139
Sylvie Gingras, prop

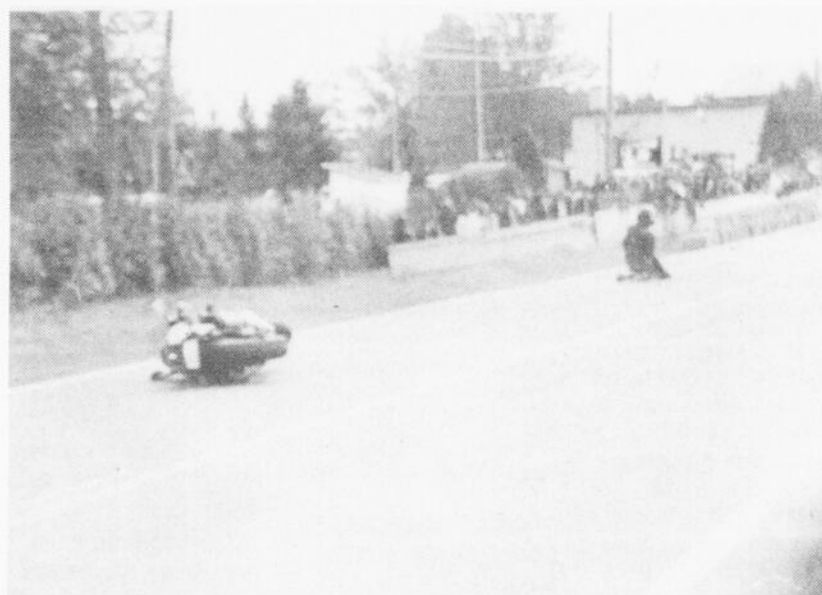


Les courses d'accélération de motos

Suite de la page 18



Des motos en quantité impressionnante autour de la piste d'accélération.



Oups! le seul incident de la journée... mais sans blessure heureusement pour tout l'monde.



Une foule considérable à cet événement d'envergure, environ 3 000 personnes étaient présentes.

DIVERS

YVON BEAUDOIN EXCAVATION

- PÉPINE
- MINI PELLE
- MARTEAU À BÉTON

190, Route Ste-Sophie
Ste-Sophie (Mégantic) Qc G0P 1L0
(819) 362-6431 / 362-2351

Votre cuisine planifiée et dessinée par ordinateur

BOLDUCO INC

VAL ALAIN, QUÉ. G0S 3H0
TÉL.: (418) 744-3344

SERVICE ANTENNES PLUS ENR.

2084 St-Calixte
Plessisville
819-362-6157

Claude Drolet, prop.

* Service * Installation *
Réparation * Vente

* **NOUVEAU!** *

Antenne
parabolique



LEVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION 2095 Paradis, Plessisville
Québec, G6L 2C1 Fax: 362-7013

OBLIGATION 2 ANS: 6 1/2% SEMI-ANNUEL
OBLIGATION 5 ANS: 7 1/2% SEMI-ANNUEL

RECOMMANDATION DE LA SEMAINE: **FONDS DE REVNUUS TALVEST**
TAUX SUJETS À CHANGEMENT

CAMILLE COUTURE
Rés.: 819-362-6692

CÉLINE GOSSELET
Rés.: 819-362-8186

JEAN-LOUIS ROYER
Rés.: 819-362-6176

BUREAU: 819-362-8836

MASSOTHÉRAPIE

MASSAGE ESALEN MASSAGE SUÉDOIS

Si vous vous sentez fatigués,
à cause des pressions
stressantes de la vie
quotidienne, accordez-vous
des moments de détente
et de bien-être.

819-362-8139 Faubourg Jean-Rivard
Suzanne Bruneau 1624 St-Calixte
Massothérapeute Plessisville



Dans la production de porcs depuis 3 ans La Ferme Brovon Inc.:

finaliste dans la classe de finition au Congrès du Porc

par Renaud Binette
ST-HYACINTHE —

Un titre important et prestigieux vient d'être décerné à Yvon Brochu, propriétaire de la ferme Brovon Inc de Plessisville dans le secteur de la production porcine.

En effet, M. Brochu qui est dans ce domaine depuis seulement 3 ans a été finaliste dans la classe de finition.

M. Brochu avoue

avoir travaillé fort pour en arriver à ce titre. Il est parti à zéro et il a prouvé qu'il était possible de réussir dans ce domaine avec beaucoup d'effort, beaucoup de volonté et du bon travail. «Le travail ne se fait pas seul, il y a la famille qui a mis énormément d'heures et beaucoup de soins à l'entretien des animaux et de la ferme également» affirme-t-il humblement en pré-

cisant qu'on pouvait aussi ajouter à cela les conseils et la participation de la société coopérative agricole des Appalaches qui lui ont été de grand secours surtout au niveau technique. «Grâce à cet appui, on a pu suivre plus facilement l'évolution de la ferme».

Un autre partenaire important à cette réussite affirme-t-il, «c'est la Caisse Populaire de

Plessisville qui a su, financièrement, croire en lui et à son projet de porcherie.

Ce titre provincial vient effectivement prouver que l'élevage du porc n'est pas mort dans la région et que c'est possible de réussir en y mettant l'effort nécessaire.

Pour en arriver là, Yvon a tout d'abord du répondre à un questionnaire qui servait de première éva-



Rachel Lebeau de la Caisse Populaire de Plessisville en compagnie de Pierre Gouin et de Yvon Brochu de la ferme Brovon

Les kiosques à légumes... à surveiller!

par Jean-Pierre
Bélisle

Si vous êtes comme moi, vous avez probablement horreur de circuler dans les allées de magasin à la recherche d'une pomme de salade ou de tomates fraîches. Pourtant, vous ne pouvez résister à l'envie de faire un détour pour vous acheter ces mêmes produits dans un kiosque à légumes.

Il faut dire que, généralement, les tenanciers de ces boutiques estivaux ont l'habitude de s'approvisionner auprès de producteurs et de productrices agricoles de la région. Et puis, ces

kiosques vivent souvent au rythme des récoltes, ce qui nous donne presque l'impression d'avoir cueilli le fruit ou le légume directement chez le producteur.

De la première asperge au dernier épi de maïs, il y a bien un gros cinq mois où l'on peut se procurer une gamme impressionnante de produits frais dans l'un des nombreux kiosques à légumes de la région. Plusieurs kiosques présentent également des produits exotiques comme des raisins, oranges, bananes et si vous êtes le moindre chanceux vous y trouverez éga-

lement quelques pièces d'artisanat qui viennent ajouter à leur excentricité. En fait, les kiosques à légumes traduisent, en quelque sorte, le voisinage dans lequel ils sont érigés.

Présentement, on observe un élan marqué vers l'achat chez nous et à mon humble avis, la formule des kiosques à légumes reflète parfaitement bien cette philosophie économique qui a été amorcée par le mouvement Desjardins.

En somme, encourageons donc ce système et par le fait même les centaines de producteurs et de productrices agricoles qui

les approvisionnent. C'est un excellent moyen de faire tourner notre économie locale et régionale.



Vaches vedettes

Cette chronique est rendue possible avec la collaboration du personnel du PATLQ.

Normes exigées pour publication:

50 kg pour les Holstein, 40 kg pour les Ayrshire.

Lactation terminée avec un MCR supérieur de 550 (lait-gras-protéines)

Date du vêlage	Âge au vêlage Ans-Mois	Nom de la vache	Race	Class.	Lait Kg.	Date	Nom du propriétaire
93-04-15	3 - 0	Racanby Roxanne Dagger (510 9836)	HO		50,0	93-05-14	Louise et Normand Raby Lyster
93-03-20	3 - 10	Lystel TT Decibel ET (475 8388)	HO	B+	51,7	93-05-21	Liette Labbé et Rémi Raby
93-03-03	3 - 2	Bergelain Cora Algonquin (505 7716)	HO	B	50,6	93-05-18	Lystel Holstein, Lyster Ferme Bergelain Enr. Alain et Bernard Couture Lyster
93-03-30	11 - 10	Houckaven Astrolois ET (374 1592)	HO	TB	53,2	93-05-21	Liette Labbé et Rémi Raby Lystel Holstein, Lyster

Lactation terminée

Date du vêlage	Âge au vêlage	Nom de la vache	Race	Class.	M.C.R.	Date fin lactation	Nom du propriétaire
92-02-06	8 - 9	Bon Séjour Clairette	HO	B+	566	92-12-10	Antonio Vigneault Ste-Soph, Maurice et Jules Fillion Lyster
92-04-26	2 - 4	Aules Brenda Mark	HO		699	93-03-07	Ferme Ben Tar Inc. Plessisville
92-02-13	2 - 5	Ben Tar Cadette Yode	AY	B	671	93-04-07	Nicole et Alain Caron Inverness
92-03-04	4 - 2	Koni Buckl Starbuck	HO	B+	594	93-03-25	Ferme Micha Enr. Laurierville
92-02-23	5 - 0	Micha Rebel Wagnou	AY	B	640	93-03-26	Ferme Rodard Inc. Plessisville
92-02-18	6 - 2	Rodard Sylvette Volcan	HO	B+	568	93-03-10	



Agro-Revue

CARTES EXPLOITANTS RAPPEL

Pour ceux et celles qui ne l'ont pas fait, vous avez jusqu'au 7 mai 1993 pour renouveler vos cartes d'exploitant agricole pour 1993. Après cette date, nous nous verrons dans l'obligation de radier votre entreprise. Nous vous attendons au bureau du MAPAQ. Prière de prendre rendez-vous au 362-7336.

COURS GESTION DU TEMPS

Un cours sur la gestion du temps d'une durée de 15 heures, 2 jours par semaine, est organisé par le Syndicat des Agricultrices. Pour inscriptions et informations: Chantal Doyon au 362-6417.

2 AU 6 JUIN - EXPOSITION

Exposition agricole de Bécancour, St-Pierre-Les-Becquets.

8 AU 13 JUIN - EXPOSITION

Exposition agricole du Richelieu, Sorel.

4 JUILLET - JEUNES RURAUX DE L'ÉRABLE

Journée champêtre des Jeunes Ruraux de l'Érable, chez Ferme Jean-Guy Trépanier, Princeville.

11 JUILLET - JOURNÉE CHAMPÊTRE

Journée champêtre de la région agricole 04 chez Ferme Pomerleau et Frères Enr., 2960 rang 8, Inverness.

9 AU 16 AOUT - PERCHERON

Congrès mondial du Percheron, terrain de l'Exposition, St-Hyacinthe.

CETTE CHRONIQUE EST COMMANDITÉE PAR VOTRE DISTRIBUTEUR PURINA



MEUNERIE PLESSIS INC.

2042 St-Laurent, Plessisville

Tél.: 362-3907

GILLES BOUTIN & FILS

UNE VACHE BIEN ALIMENTÉE PRODUIT MIEUX
FÉLICITATIONS AUX PROPRIÉTAIRES DE CES VACHES



Divers à vendre

Plaque chauffante de couleur noir. Ronds de fonte, très propres \$135.00. 362-3727 le jour ou aux repas et le soir à 362-3471 demander Luc. (30-03-JNO)

Bois de plancher en chêne massif à prix très compétitif. Firabex: 362-9337, 2600 av. Vallée, Plessisville. (09-02-JNO)

Un manteau de cuir de marque Harley Davidson avec frange, grandeur 34, unisexe, très bon prix. Appeler Dany (fille) 362-6867 (jour). (01-06-P)

Bicyclette pour fille (6 à 8 ans) rose, en bon état. Modèle d'il y a 2 ans. Prix: \$40.00. 362-3516. (08-06-P)

4 roues de mag 13", 4 trous, 3" c/c, jamais sorties l'hiver. 362-7959 heures des repas. (01-06-P)

Caisse enregistreuse Sharp ER-2385 (servie deux saisons Apic) \$350. Programme TPS et TVQ inclus. 362-2602 ou fax: 362-8926. (01-06-P)

1 chaîne de nettoyeur d'étable 270 pds sortie à gauche avec transmission, moteur 3 forces, 3 roues de coin + nettoyeur de palettes. 200 balles de paille. Lyster 819-389-5347. (08-06-P)

Robe de bal longue, rose, grandeur 11/12. Prix: \$50. 365-4851. (01-06-P)

MARCHANDISES DE FAILLITE: Convoyeurs tous genres, tablettes métalliques, palans (moist) électrique, manuel, air, lift, propane, électrique, tables lift. Charles (819) 758-0625. (15-06-P)

Foin et paille en balles rondes. A St-Flavien (418) 728-3291. (01-06-P)

Synthétiseur Yamaha PSR 48 avec pied et banc, comme neuf. (08-06-C)

Prix à discuter. 819-362-2062. (01-06-P)

Toiles de chaloupe, sur mesure, directement du manufacturier. Les produits Vox. 418-728-2488. (29-06-P)

Gros traileur pour motoneige et 4 Roues, système de lumières neuf, freins sur attache, roues 10 pces. \$400. 362-3804. (01-06-P)

Ouvert au public! On vend moins cher que tous. Epinette 2x4x8: 1.19. 12: 2.39. 2x6x8: 2.09. 12: 3.99. 2x8x12: 5.79. 2x10x12: 7.29. Plywood 1/2: 14.59. 5/8: 16.99. Aspenite 7/16: 8.25. 5/8: 11.99. Tuile céramique 6x6: .12 ch, 12x12: 1.09 ch, Traité 1x6x5: .89, 2x2x4: .39, 2x4x8: 2.29, 6x6x8: 11.99, 4x4x8: 4.49, 12: 6.49, Treillis 4x8: 5.99, Porte acier: 39.95, Pavé uni: 1.15 pi. Bardeaux d'asphalte 20 ans: 5.49, Plancher chêne: 1.39, pré-vernifié érable: 2.49. Ouvert 7 jours! Matériaux Bernières 836-3636. (08-06-C)

Amplificateur GBX 90 watts pour bass/guitare 15"x42 1/2" avec console de contrôle de 6 1/2"x11". Très bonne condition, peu servi. Payé 1000\$, demande 450\$ au 364-2793 entre 16h30 et 19h00. (08-06-P)

Fournaise à bois à vendre. 365-4302 après 5h00. (08-06-P)

Piscine hors terre 21 pieds presque neuve, toute équipée. 362-7509. (01-06-P)

Serre en métal 8x10 et air climatisé 19x14. Monique Provencher, 2494 Lemieux, Plessisville 362-3038. (08-06-P)

2 tapis commerciaux 12x15 et 12x18 en très bonne condition. 362-7995. (08-06-P)

Meubles à vendre

VENTE DE MEUBLES USAGÉS à La Grange de Ste-Sophie: réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, cuisinières, etc. Mobilier de cuisine, de salon, de chambre, etc. Pour information ou rendez-vous: A. Marcoux, 362-8629 ou 362-9250. (29-06-P)

Mobilier de cuisine en chêne comprend un buffet vaisselier, une table de 60 pouces par 42 pouces qu'on ajoute deux rallonges, 4 chaises plus 2 chaises à bras. 362-7145. (01-06-P)

Laveuse et sècheuse General Electric. Bon état. Prix à discuter. 365-4272. (01-06-P)

Mobilier de cuisine en bois comprenant une table avec rallonges et 4 chaises, très propre. 362-3545. (01-06-P)

Autos à vendre

Campwagon Dodge 1979, long, très propre, frigidaire, congélateur, électricité et propane, chauffage propane, finition en dedans 87, marche-pied chromé, air climatisé sur le moteur. Auvant automatique. 1-418-728-2406. (01-06-P)

Pontiac Grand Prix 1981, 2 portes, 4 pneus d'été et d'hiver, 88,000 km, très propre. \$2,500. négociable. 428-9295 ou au 1785 St-Louis, Plessisville. (01-06-P)

Ford Escort 1988, 3 portes, 4 roues d'hiver sur mags originaux, 4 roues d'été sur mags Cragar. 362-6586. (08-06-C)

Motos à vendre

1 motocross Enduro 125, couleur gris, 1 motocross DT 125, blanc et rouge, 1 Quatre Roues Big Bear 1990. Prix à discuter. 819-389-2157. (08-06-P)

Moto Honda Shadow 83, 500cc, 17,000 km, très propre. 362-8912. (01-06-P)

Terrains à vendre

Terrains (13) de grandeurs différentes, rue Bergeron. Les services sont déjà rendus. Pour inf: Raymond Rouillier, 362-7102 ou 758-5258. (01-06-C)

5e rang Ouest, Plessisville. Terrain boisé avec camp de chasse. Endroit privilégié pour les amateurs de la nature et amateurs de chasse. Pour inf: Raymond Rouillier 362-7102 ou 758-5258. (01-06-C)

Animaux à vendre

Chien Beagle pure race, 1 3/4 ans. Faites votre offre. Avant 4h au 362-8984 demander Marcel. (01-06-P)

Terres à vendre

Inverness, Rang 8, terre à bois, 60% bois franc et

40% bois mou + camp de 10x28. A qui la chance? Pour inf: Raymond Rouillier 362-7102 ou 758-5258. (01-06-C)

ACHETERAIS TERRE A BOIS, coupe de bois, bois en longeur, DANS TOUTES LES RÉGIONS. Toutes les essences. Daniel (514) 752-4187. (22-06-P)

Recherche

Recherche chalet au Lac William de St-Ferdinand, du 1er août au 23 août. 819-362-7106 ou 758-1927. (01-06-P)

Je suis à la recherche d'une gardienne qui garderait chez elle un enfant de 1 1/2 ans. Du lundi au vendredi, qui habite près des rues St-Alfred, Savoie. 362-2710 heures des repas et soir. (08-06-P)

Recherche sucreries entre 2000 et 5000 entailles avec ou sans cabane à sucre, dans la région, St-Pierre Baptiste, Ste-Sophie, St-Ferdinand, Black Lake. Contactez-moi j'ai l'acheteur. Noël Poirier 362-666. (01-06-JNO)

Chalets à vendre

Chalet meublé au Domaine Somerset, 65 rue Chabot, Grand terrain. 2 remises. 1-418-851-4341

laisser message sur répondeur. (08-06-P)

Chalet meublé au Domaine Somerset, piscine 24 pieds avec patio. Prix pour vendre. 362-9350 ou 362-6016. (08-06-P)

Roulottes à vendre

ROULOTTE (1991), 37 pieds, avec équipement complet. PONTON (1990), 26 pieds, 2 étages, avec moteur Mercury 100 forces plus canot 16 pieds. Aussi CHALOUPE alum., 14 pieds, avec moteur 9.9 Yamaha. Pour inf: Raymond Rouillier 362-7102 ou 758-5258. (01-06-C)

Roulotte Prowler 1978, 18 1/2' avec auvent, peut coucher six personnes. 599-2283 ou 599-2912. (01-06-P)

Bateaux à vendre

Bateau Sunray 15 3/4 pieds avec moteur 40 forces Evinrude injection 1990. Trailer et équipements de skis nautiques. Prix à discuter. 362-9138 le jour ou 362-2606 le soir. (01-06-P)

Maisons à vendre

Maison 28x48 à deux logements dont l'un est vacant. Garage et grand terrain. Située au 1700 St-Edouard, Plessisville. 365-4462. (01-06-P)

Grande maison à vendre à Plessisville, rue Tardif. Terrain paysagé. Planchers bois franc. Belle vue. 362-8308. (15-06-P)

Commerces à vendre

J'ai une grande variété à vous offrir. Soyez votre patron. Pour plus d'informations, n'hésitez pas à me contacter: Raymond Rouillier 362-7102 ou 758-5258. (01-06-C)

Moulin à scie, 80 rue Principale, St-Louis de Blandford. Bâtisses + équipements du moulin tels que scie, planeur, moteur diesel, etc... Terrain 144,845 p.c. \$14500. Inf: Raymond Rouillier 362-7102 ou 758-5258. (01-06-C)

Logements à louer

4 1/2 pièces situé à Laurierville, rue Dufour. 385-4865. (08-06-P)

AFIN DE MIEUX VOUS SERVIR

Nous avons 4 dépositaires pour les **ANNONCES CLASSÉES** Celles-ci devront être reçues à ces 4 endroits avant le jeudi midi qui précède la parution

NOUVEAU DÉPOSITAIRE

**Alimentation
Bernierville**

564 Principale, Bernierville
428-3755

**Dépanneur
Jocelyne**

289, Rte 265, N.-D. de Lourdes
385-4236

Épicerie

Chez Ti-Mousse Enr.
1609 St-Nazaire, Plessisville
362-6269

**Tabagie
de l'Érable Enr.**

1244 St-Calixte, Plessisville
362-7866

La Feuille d'Érable

PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

Les Petites Annonces

DEMANDE POUR UNE ANNONCE CLASSÉE

1 semaine: \$4.00 + taxes (\$4.45)

2 semaines: \$8.00 + taxes (\$8.90)

3 semaines: \$12.00 + taxes (\$13.35)

4 semaines: \$16.00 + taxes (\$17.80)

Ce tarif est pour 20 mots ou moins

Plus de 20 mots, 0.05\$ par mot additionnel

Toute annonce classée doit être payée avant publication

AUCUN REMBOURSEMENT après parution

Les annonces classées devront être annulées, renouvelées et nouvelles avant le **JEUDI MIDI AU PLUS TARD** pour la parution du mardi suivant.

NOMBRE DE SEMAINES..... MONTANT.....

CHEQUE MANDAT POSTE COMPTANT

Retournez le tout par le retour du courrier à:

**LA FEUILLE D'ÉRABLE,
C.P. 160, PLESSISVILLE, G6L 2Y7**

758-5258 ou Paget 758-5757



**OUI! GRATUITE -
GRATUITE
Évaluation de
votre propriété**



Raymond Rouillier
362-7102 - 758-5258

Profitez de nos garanties
sous-sol au grenier

<p>Notre-Dame de Lourdes NOUVEAU PRIX</p> <p>27777</p>	<p>801, rang 5 Est</p> <p>Faites votre offre!</p>	<p>Lyster PRIX RÉDUIT</p> <p>37777</p>
<p>LA VEDETTE</p> <p>1800 Vaillancourt</p>	<p>2163 ST-ÉDOUARD Complètement rénovée, toit, garage, plomberie, électricité, fenêtres, isolation. Armoires en stratifié et beaucoup d'inclus tel que poêle - Air, asp. central, stores, lustres, etc... C'est incroyablement beau!</p> <p>614 et 616 St-Louis</p> <p>PRIX DISCUTABLE</p> <p>Const. 1987 et 90</p>	<p>1135 des Sucrieries</p>
<p>4 logements. Rentable</p> <p>2080 Simoneau</p> <p>Int. ext. Irrésistibles</p>	<p>La belle au bois...</p> <p>800 Val des Bois</p> <p>Intérieur rénové</p>	<p>Terrain 46,975 p.c.</p> <p>58 Gouin</p> <p>4 ch. à c. + pisc. int.</p>
<p>STE-JULIE 139 De La Station aussi 143 2 propriétés très bien Prix raisonnable</p> <p>Bien situé</p>	<p>1405 Grenier</p>	<p>536 A, Route 265 Nord</p> <p>Rénové</p> <p>PRIX RÉDUIT</p>

4 1/2 pièces, conciergerie, moderne, très propre, entrée laveuse et lave-vaisselle, vacuum central, tapis, intercom, stationnement. \$290. par mois. Aussi 5 1/2 pièces \$340. par mois. 3 1/2 pièces \$265. 362-6405 (01-05-JNO)

5 1/2 et 4 1/2 pièces, spacieux, moderne, prise pour auto, porte patio, situé au 2090 Fortier. Libre 1er juillet. 362-7570.

(31-03-JNO)

3 1/2 pièces, entrée laveuse sècheuse, non meublé, stationnement. Libre 1er juillet. 362-8589.

(20-04-JNO)

À QUI LA CHANCE!! PRIX COMPÉTITIF. 4 1/2 et 3 1/2 pièces, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, meublés ou non. Idéal pour personne seule, personne âgée ou jeune couple aimant la tranquillité. Libres immédiatement et 1er juillet. 362-7456. (08-06-P)

Logement à louer sur l'avenue Marcoux, 6 1/2 pièces chauffé, fenêtres panoramiques, tapis et prélatris fournis. Espace de rangement, parterre et stationnement entretenus. Libre 1er juillet. 362-7714. (09-03-JNO)

Grand 4 1/2 pièces au 1er étage. 362-7245 le jour ou 362-3163 le soir. (06-04-JNO)

4 1/2 et 3 1/2 pièces. Au 1451 A et 1453, 1455 app. 2, St-Louis. Libres 1er juin. 385-4806. (13-04-JNO)

Logement à louer, 3 1/2 pièces, rénové à neuf, non meublé, entrée laveuse sècheuse, 2e étage, coût de chauffage, environ \$36. par mois. Libre 1er juin ou 1er juillet. 362-6554. (13-04-JNO)

Grand logement 3 1/2 pièces, stationnement, entrée laveuse sècheuse, possibilité meublé. Situé au 1714 St-Laurent, centre ville. 362-7033. (01-06-P)

4 1/2 pièces au 1700 Garneau. 362-2978 ou 362-3807. (11-05-JNO)

Logement meublé à louer, 3 1/2 pièces, premier plancher. 1608 St-Calixte. 364-5236. (01-06-P)

4 1/2 pièces et 5 1/2 pièces avec sous-sol, chambre de lavage, entrée privée. 1740-42 des Marguerites. 362-6451. (08-06-P)

3 1/2 pièces, stores, tapis, fixtures compris. Libre 1er juin. \$235.00 par mois. 362-3338. (01-06-P)

Rue Savoie. Libre 1er juillet. Grand 5 1/2 pièces, dans un bas, entrée laveuse sècheuse, couvre planchers fournis, place pour un stationnement. 362-6294. (08-06-P)

4 1/2 pièces au 2018 St-Édouard, stationnement privé, entrée laveuse sècheuse, près de l'église Notre-Dame de Fatima. 362-3135. (08-06-P)

Logement 4 1/2 pièces, chauffage électrique, 2e étage, libre 1er juillet. \$270/mois. 362-2700. (08-06-P)

4 1/2 pièces, dans un bas, rue Savoie, près du centre ville, entrée laveuse sècheuse, galerie à l'avant, stationnement, sous-sol chauffé. 362-6560. (01-06-P)

1 MOIS GRATUIT. Superbe 4 1/2, plancher de béton, immeuble de qualité, conciergerie disponible, spacieux, près de tout, tranquille, grand terrain. Bienvenue aux visiteurs. 362-6179. (15-06-C)

Grand 3 1/2 pièces neufs, partiellement meublés, avec porte patio, toit fenêtre, garde-robe cèdre aromatisé, grand balcon, serrure numérique, stores verticaux fournis, situés centre ville, disponibles 1er juin. Aussi 2 1/2 neufs, semi meublés, chauffés, éclairés, stores verticaux fournis, serrure numérique. A partir de \$235.00. 362-7230. (01-06-P)

Logements 3 1/2 pièces chauffés et meublés, entrée laveuse sècheuse, libres immédiatement et 1er juillet. 362-7456. (08-06-P)

4 1/2 pièces, 2e étage, à l'avant. Au 1573 Ste-Thérèse. 362-2063. (01-06-P)

Au 1554 St-Nazaire, 5 1/2 pièces, 2e étage, entrée intérieure, stationnement privé, non chauffé, non éclairé. Prix: \$285.00 par mois. 362-3947. (22-06-P)

4 1/2 pièces, situé au 1442 rue Dupont, au rez-de-chaussée d'un 4 logements avec entrée privée. Libre 1er juillet 1993. 362-6510. (08-06-P)

3 1/2 pièces, entrée laveuse sècheuse, repeint à neuf, remise. Situé au 2077 St-Laurent. Libre immédiatement. 362-7957 le soir. (08-06-P)

4 1/2 pièces, place de rangement au sous-sol, stationnement, \$250.00 par mois. 1857 St-Louis. 362-8248. (15-06-P)

3 1/2 pièces, libre immédiatement, pour personnes 55 ans et plus. Prix modique. Plusieurs services gratuits, eau chaude, vidanges fournies. 1691 Deguise, Plessisville. 362-2156. (15-06-P)

IDEAL POUR PERSONNE AGÉE. A louer, à Lyster, 4 1/2 pièces, refait à neuf dans un jumelé, près des services, stationnement déneigé si nécessaire, remise, entrée laveuse sècheuse. Libre 1er juillet. 389-5386 aux repas. (08-06-P)

Très beau logement à louer, 4 1/2 dans un bas au 2476 Lacerte. Chauffage électrique, libre 1er juillet. Pour inf: 362-7601 ou 2560. (08-06-P)

1 MOIS GRATUIT. 4 1/2 pièces, spacieux, très propre, tapis, aspirateur central, stationnement asphalté, service de conciergerie, grand espace de rangement. 357-7813 ou 362-8931. (31-08-P)

Au rez-de-chaussée, 4 1/2 pièces, au 622 St-Calixte, entrée laveuse sècheuse. Stationnement et déneigement inclus. Libre 1er juillet. 362-8624 P. Pellerin. (01-06-JNO)

Appartements à louer

3 1/2 pièces, chauffé, meublé si désiré, centre ville. Libre immédiatement. 362-8660 ou 362-2264. (16-03-JNO)

3 1/2 pièces, 2 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés. 362-7245 le jour ou 362-3163 le soir. (06-04-JNO)

À Plessisville, 2 1/2 pièces et 4 1/2 pièces au 1840 St-Édouard, meublés, chauffés, éclairés. 364-2902 ou 362-2107. (12-01-JNO)

2 1/2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, coin très tranquille, situé en face d'un dépanneur, près du CLSC, près de l'église, idéal pour personnes seules. Situé au 1730 Des Érables. Demander Sylvain 362-8396 après 5h p.m. (01-06-P)

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 pièces, murs insonorisés, service laveuse sècheuse, stationnement, stores fournis, chauffés, eau chaude fournie. A partir de \$180.00. 362-7230. (01-06-P)

Appartement 2 1/2 pièces meublé, chauffé, éclairé, stationnement. 1505 St-Joseph. 362-2344. (01-06-P)

A SOUS-LOUER

Grand 4 1/2 pièces, très propre, rue Vallée, près école Ste-Thérèse, tapis, prélatris neufs, libre immédiatement ou 1er juillet. 1 mois gratuit. \$285.00 par mois. 362-8625 après 5h00. (22-06-P)

Chambres à louer

Chambre meublée, chauffée, éclairée. Au sous-sol de la Société des Alcools. \$125.00 par mois, tout compris. 364-5077 ou 364-5875. (01-06-P)

Chambre à louer à partir de \$125.00 par mois. Endroit tranquille et sécuritaire. Réservée pour fille ou dame seulement. 362-7230. (01-06-P)

Maisons à louer

Maison de campagne, 9 1/2 pièces, semi meublée à Notre-Dame de Lourdes. Libre 1er juin. Inf: 1-514-354-2362. (01-06-P)

Maison A LOUER ou A VENDRE: 3 ch. à c., 2 foyers intérieurs, 2 étages, 2 salles de bain, terrain 16,000 p.c. Piscine creusée, 5 minutes du golf. 1-418-834-8432 demander Alain ou Caroline. (15-06-P)

Divers à louer

Terre à louer. 40 arpents à louer pour pâturage ou culture. St-Ferdinand d'Halifax. 428-9744. (01-06-P)

Divers

Si vous voulez rejoindre d'autres régions que celles desservies par notre journal, nous vous offrons ce service. Communiquez avec La Feuille d'Érable, 1646 St-Laurent, Plessisville, 362-7049. (JNO-P)

Amoureux du Nord. Agent de Rencontre, inscriptions gratuites aux dames, toutes tendances, financement possible. 6620-5, Cachée, St-Damien, J0K 2E0. Fax: (514) 835-1840. Tél: (514) 835-3820. (21-12-P)

J'achète le vieux fer, aluminium, cuivre et autopour scrap. 362-7134. (01-06-P)

Offre de services

Je suis disponible pour tous vos travaux de peinture extérieure ou intérieure. Prix raisonnable et conscience professionnelle. Demander Denis 362-2232 ou 362-6915. (15-06-P)

J'offre mes services pour faire de l'entretien ménager. Avec expérience. Huguette 362-2431. (15-06-P)

Garderais des enfants chez moi, je suis une maman, secteur école Ste-Famille (près de la Polyvalente). 362-6231. (22-06-P)

Je suis disponible pour garder: semaine, à la journée, à l'heure, jour, soir, fin de semaine. Appelez à 362-3191 Sylvie. (22-06-P)

Offres d'emploi

\$\$\$ Couturières \$\$\$ À domicile avec expérience sur overlock et plain ind. Travail à l'année. Paye cash. Vêtement facile. Val-Alain. 1-418-744-3015. (01-06-P)

Couturières à domicile possédant machine Overlock et machine droite. Ouvrage facile, linge d'enfants. 362-6067. (18-05-JNO)

\$\$\$ ATTENTION ÉTUDIANT \$\$\$ Vends un SUPER DÉBILE DE BON CHOCOLAT et fais-toi le MEILLEUR PROFIT au Québec. CAMPAGNES DE LÈVEE DE FONDS DISPONIBLES. LIVRAISON RAPIDE. 1-800-561-2395. (15-06-P)

TEMPS PLEIN - PARTIEL. Compagnie établie depuis 19 ans, ouvre nouveaux postes de distribution dans votre secteur. Expérience non requise. Possibilité de revenu 600.00\$, 900.00\$ et plus semaine. Investissement, 25 ans et plus. Pour rendez-vous (514) 449-4011, 1-800-561-1518. (15-06-P)

Canada et Québec. Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes. Renseignements: Centre d'aide pour petites entreprises. (514) 728-1594, ext. 6. (15-06-P)

Homme demandé pour faire les foins. 453-2145. (08-06-P)

CHEZ VOUS. Créez votre emploi, travaillez pour vous. Découpez articles journaux. Pour détails sur programme envoyez enveloppe pré-adressée: Québec/Emplois 25 Dutremblay * 185, Boucherville, J4B 7L6. (01-06-P)

RÉNOVATION DE TOUS GENRES

(Intérieur et extérieur), portes, fenêtres, patios, murs, couverture, planchers de bois franc, clapboard, portes de garage, etc... JACQUES MARTINEAU 362-2985

SERVEUSES DEMANDÉES

avec expérience et bon esprit d'équipe. **Inf. 362-3440** demandez Gaétan pour rendez-vous

À VENDRE OU À LOUER

Jolie maison avec vue sur la rivière, construite en 1988, salle à manger vitrée, 5 1/2 pièces, beau grand terrain, \$390./mois. Libre pour le 1er juillet, à N.D. de Lourdes. **385-4274**

À LOUER

1520 Savoie, grand 3 1/2 pièces, entrée laveuse et sècheuse, porte patio dans chambre. Refait à neuf avec beaucoup d'avantages. **362-8729**

Logements

4 1/2 pièces à louer

1755 St-Nazaire, Plessisville

362-2033

362-3716

OCCASION D'AFFAIRE

Cherchez-vous votre propre entreprise. Le défi est un nouveau concept dans le domaine de la publicité pour détaillants. Expérience dans la vente requise. Formation fournie. Possibilité de \$1200.00 par semaine et plus. INVESTISSEMENT AUSSI BAS QUE \$5000.00.

Appeler au (514) 451-6791

Du Lun. au Ven. de 09h00 à 17h00.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

dans un édifice très achalandé, centre-ville au 1457 St-Édouard.

Rénové à neuf.

Libre immédiatement

758-1218 après 17h

LOGEMENTS NEUFS À LOUER

4 1/2 et 3 1/2 pièces
Rue Dupont, Plessisville
Disponibles immédiatement

AUSSI

Grands 5 1/2 pièces
Disponibles immédiatement

Inf: 362-2033 G. Carrier



A vendre, à la sortie de Plessisville, bungalow moderne 24x44, bien éclairé, 4 chambres à coucher, sous-sol semi fini avec grand terrain paysagé.

POUR INFORMATIONS: **362-6362**

RE/MAX
BOIS-FRANCS INC.
1457 St-Édouard, Plessisville

Florent Grenier
Huguette Thivierge

362-6362 bur. 362-3812

Qualité supérieure 913 Val des Bois	Bungalow 24x44 570 Rte 265 Nord	2 log. 5 1/2 pièces 1964-1968 Des Érables	Petit prix Construction 1991	Ste-Françoise Avec grand terrain
OPÉRATION ENFANT SOLEIL LES 5 ET 6 JUIN				
Maison, garage, atelier Laurierville	Conçue pour le confort! 2795 Bellevue	Intérieur spacieux 1875 boul. des Sucrieries	Près du centre d'achat 1455 Grenier	Endroit rêvé 2938 St-Calixte

Les Cercles de Fermières du Québec «Qu'est-ce qu'on mange?? Volume 2»

PLESSISVILLE—

Qu'est-ce qu'on mange??, volume 2, c'est mille et une nouvelles façons de varier

la cuisine de tous les jours et de créer des menus pour toutes les occasions.

Les Cercles de Fer-

mières du Québec sont heureuses d'annoncer la parution de leur nouveau livre de recettes «Qu'est-ce qu'on mange? volume

2». Ce livre répond à la demande du public et livre des recettes totalement différentes du volume 1.

Les auteures de ce livre sont Les Cercles de Fermières du Québec, des femmes qui, à la grandeur du Québec ont cultivé «l'art du bien manger!»

Le «Qu'est-ce qu'on mange?? volume 2» vous offrira une expérience culinaire agréable et unique.

Il est disponible chez la présidente du Cercle de Fermières, Mme Luce Bouffard au 362-2672 et Lise Gagné, secrétaire de la Fédération 06 au 362-2671. Coût: \$25.00.

AFS Interculture Canada À la recherche de familles dans la région

PLESSISVILLE—

Des étudiants étrangers aimeraient poursuivre leurs études au Québec pendant la prochaine année scolaire. Tout ce qui leur manque pour réaliser leur rêve, c'est une famille et une école prête à l'accueillir car ils veulent apprendre le français dans la région.

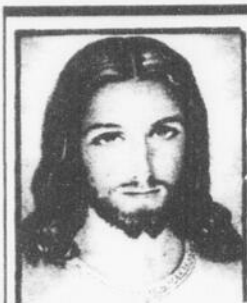
Le séjour au Canada de ces jeunes s'inscrit dans le cadre du programme d'accueil de AFS Interculture Canada. Ils sont soigneusement sélectionnés et viennent d'une trentaine de pays différents.

Les familles qui accueilleront ces adolescents ne seront pas rémunérées, mais leur générosité en les recevant comme enfant de la famille, leur permettra d'ouvrir une fenêtre sur le monde tout en vivant une expérience interculturelle inoubliable.

Tous les types de famille peuvent participer, il n'est pas nécessaire d'avoir des enfants. La famille qui accueille n'a pas à changer son mode de vie, elle doit tout simplement permettre à l'étudiant d'avoir une place dans sa vie quotidienne. Durant l'année, les familles peuvent compter sur l'appui des bénévoles et des employés de AFS Interculture Canada.

Les familles intéressées à accueillir un

étudiant AFS doivent communiquer avec Lise Pelletier au 362-2532 ou avec le bureau national au 1-800-361-7248.



REMERCIEMENTS

Remerciements au Sacre-Coeur pour l'aide obtenue. Que le Sacre-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles. Amen. Dites cette prière 9 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacre-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

G.G. et G.F.

Carrefour Culturel L'improthron en photos

par Renaud Binette
PLESSISVILLE—

La salle Denyse Chartier du Carrefour Culturel s'était transformée, le 19 mai dernier, en patinoire afin de laisser des personnalités de la MRC de l'Érable l'occasion de faire leurs premières armes en matière d'improvisation.

L'improthron des Célébrités, dont le but était d'amasser des fonds pour la saison théâtrale 1993 du Carrefour (qui débute le 16 juin), a rem-

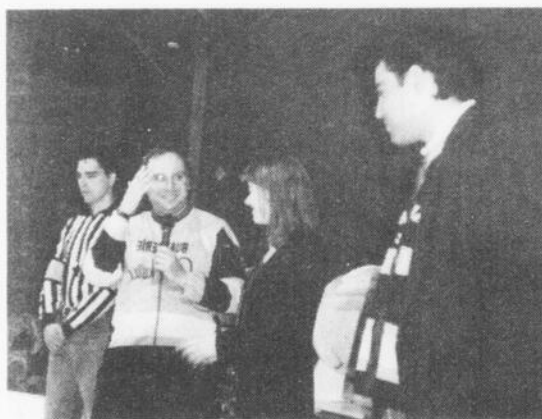
porté un franc succès et non seulement le public s'est bien amusé mais également les joueurs des deux équipes.

Les comédiens de la pièce La Muselière ont assumé les rôles de juges et de commentateur.

Afin de vous rappeler quelques moments de cette soirée, nous avons pensé vous présenter d'autres photos de L'improthron des Célébrités, une première dans la région de l'Érable.



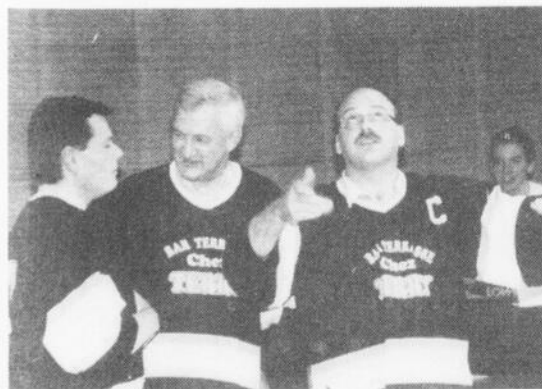
La ligue d'impro a aussi son hymne national bien à elle que les membres de chaque équipe se font un devoir de chanter.



L'improthron des célébrités a réuni une quinzaine de personnalités de la région qui ont eu beaucoup de plaisir à participer au financement de la saison théâtrale du Carrefour Culturel.



Au jeu messieurs, dames...et soyez sérieux s.v.p...!



En quelques secondes, les équipes préparent le schéma de leur impro et l'imagination des joueurs est constamment en alerte.



Un match très serré qui a été remporté par l'équipe des jaunes

À VENDRE
Vidéo VHS Quasar, à l'état de neuf. PRIX POUR VENTE RAPIDE: \$95.00.
Aussi TV couleur 26 pces, 100% transistorisé, en très bonne condition. \$50.00. TV 20 pces, 3 3/4 ans d'usage, \$85.00.
758-9181

LOGEMENTS NEUFS À LOUER
4 1/2 pièces au 1697 St-Louis, meublé ou non et un 4 1/2 pièces au centre ville. 5 1/2 pièces au centre-ville. Aussi 3 1/2 pièces meublé, chauffé, éclairé, centre-ville, libre immédiatement.
362-6666 le jour seulement ou Paget 752-5721 Noël

MAGNIFIQUE TERRAIN À VENDRE
Avenue Mailhot. 90 pds de façade par 100 pds de profondeur. Rue tranquille. Peu de circulation. Avec haies, arbres, trottoir.
362-2273 aux heures des repas

À LOUER
Maison de campagne 6 1/2, située rte 116 entre Princeville et Plessisville.
Tél: 364-5282

RÉPARATION DE MACHINES A COUDRE
Réparation seulement
A domicile
Depuis 28 ans au service de la population
R. Marchand 758-8539

771 Tardif Sud

Une occasion rare! Voici une maison dont le charme, l'aménagement et la valeur sont sans égal, en campagne près de la ville.
Inf: Huguette Thivierge
Re/Max Bois-Francis,
Bur. 362-6362 ou Rés. 362-3812



*Dimanche
20 juin*

Gâtez votre Papa à nos frais

Gagnez l'un des huit prix qui consistent à 4
départs de golf au moment où vous le
désirez (valeur de \$100.)
au Club de Golf de Plessisville.

En plus, 4 laissez-passer pour la Ronde
TIRAGE VENDREDI LE 18 JUIN 1993 à 16h
Une initiative de votre hebdomadaire



La Feuille d'Érable

PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

Faites parvenir
votre coupon au
1646 St-Laurent
C.P. 160
Plessisville
G6L 2Y7
CONDITION:
être papa

Gâtez Papa à nos frais
JOURNAL LA FEUILLE D'ÉRABLE

Nom du Papa: _____

Adresse: _____

Tél: _____

Visiteurs acceptés en tout temps
RÉSERVATION: (819) 362-3387
(819) 362-2030



Bienvenue au

CLUB de GOLF de PLESSISVILLE

328 RANG DU GOLF

18 TROUS, NORMALE 72

De Victoriaville, direction Laurierville
De Québec, Autoroute 20, sortie Villeroy
De Montréal, Autoroute 20, sortie Princeville

SERVICES OFFERTS:

- *Boutique de golf - choix varié et prix compétitifs
- * Restaurant, bar
- * Réceptions de tous genres
- * Location d'équipements
- * Location voitures motorisées

ABONNEMENTS

Junior 90\$

Adulte 485\$

Couple 890\$

TARIFS JOURNALIERS (Taxes incluses)

9 TROUS
13.00\$ sur semaine
14.00\$ fin de semaine

18 TROUS
21.00\$ sur semaine
25.00\$ fin de semaine

Forfaits disponibles

en collaboration avec
MOTEL LA CLAIRE FONTAINE
de Plessisville